

Husqvarna®



542i XP®, 542i XP® G

BG Ръководство за експлоатация 2-45

Съдържание

Въведение..... 2
Безопасност.....4
Монтаж.....15
Работа.....16
Техническо обслужване.....28
Търсене и отстраняване на неизправности.....39
Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....41
Технически характеристики..... 42
Принадлежности..... 43
Съответствие и одобрения..... 45

Въведение

Описание на продукта

Husqvarna 542i XP® е акумулаторен верижен трион с електрически мотор, предназначен за горски дейности.

Като част от нашия непрекъснат процес на разработване на продукти, ние си запазваме правото да променяме конструкцията и/или външния вид на продуктите без предварително уведомление.

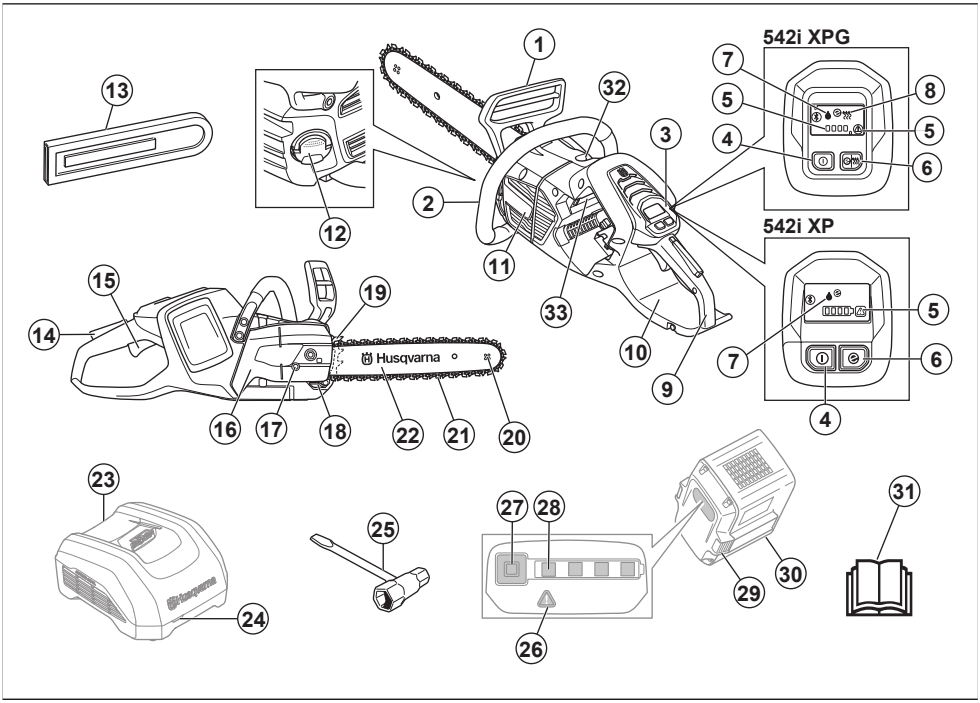
Предназначение

Този верижен трион за горска работа е проектиран за дейности за поддръжка на дървета, като поваляне на дървета, обрязване на клони и рязане. Не използвайте продукта за други задачи.

Забележка: Възможно е използването на продукта да се регулира от националните или местните разпоредби. Спазвайте приложимите нормативни разпоредби.

Забележка: Използвайте продукта само с принадлежностите, които са препоръчани от производителя. Направете справка с *Принадлежности на страница 43*.

Общ преглед на продукта



1. Авариен лост
2. Предна ръкохватка
3. Потребителски интерфейс
4. Бутон за вкл./изкл.
5. Предупредителен индикатор
6. Бутон SavE
7. Индикатор за нивото на маслото
8. Индикатор за топлина в ръкохватките
9. Задна ръкохватка с предпазител за дясната ръка
10. Стикер за информация и предупреждение
11. Капак на вентилатора
12. Резервоар за верижно масло
13. Капак за транспортиране
14. Блокировка на захранващия спусък
15. Захранващ спусък
16. Капак на задвижващия венец
17. Винт за натягане на веригата
18. Уловител на веригата
19. Буферен шип
20. Челно верижно колело на шината
21. Верига за моторен трион
22. Направляваща шина
23. Зарядно устройство за акумулаторни батерии (принадлежност)
24. Индикатор за зареждане и грешка на зарядното устройство
25. Комбиниран гаечен ключ
26. Предупредителен индикатор
27. Бутон, състояние на акумулаторната батерия
28. Състояние на акумулаторната батерия
29. Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия
30. Акумулаторна батерия (принадлежност)
31. Ръководство за оператора
32. Регулиращ винт на маслената помпа
33. Табелка с името на продукта и серийния номер

Забележка: Акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии могат да изглеждат различно при различните модели.

Символи върху продукта



Внимавайте и използвайте продукта правилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора.



Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате този продукт.



Използвайте одобрена предпазна каска, средства за защита на слуха и защита на очите.



Използвайте и 2-те си ръце при работа с продукта.

Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви и регламенти на ЕО.



Етикет за шумовите емисии за околната среда съгласно директивите и регламентите на ЕС и Обединеното кралство и законодателството на Нов Южен Уелс "Регламент 2017 относно защитата от дейности, оказващи влияние на околната среда (контрол на шума)".



Предупреждение! Когато върхът на направляващата шина се докосне до някакъв предмет, може да се получи откат. Това причинява отмятане на направляващата шина по посока на оператора. Риск от сериозно нараняване или смърт.



Верижна спирачка, включена (напред).
Верижна спирачка, изключена (назад).



Индикация за посоката на веригата.



Верижно масло.



Препоръчително режещо оборудване в този пример: Дължина на пръта XX mm (XX in), макс. радиус на челната страна X зъба, тип на веригата Husqvarna HXX.

V

Номинално напрежение, V.



Постоянен ток.

IPX4

Със защита срещу водни пръски.



Маркировка, свързана с околната среда. Продуктът или опаковката на продукта не е битов отпадък. Рециклирайте го в одобрен пункт за изхвърляне за електрическо и електронно оборудване.



Ако продуктът разполага с безжична технология *Bluetooth®*. Символът Bluetooth® ще бъде маркиран върху етикета с име на продукта. Направете справка с *Безжична технология Bluetooth® на страница 17*.

yyyywwxxxxx

На табелката с данни или с лазерен печат е изписан серийният номер. **yyyy** е годината на производство, а **ww** – седмицата на производство.

Забележка: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Уязвимост в киберсигурността на продукта

Докладвайте за потенциална уязвимост в киберсигурността на продукта, подозрително поведение, свързано със сигурността опасение или инцидент. Посетете https://cybersecurity.husqvarnagroup.com, за да изпратите подробности за проблема с киберсигурността на продукта. Можете да намерите политиката на Husqvarna относно координираното разкриване на уязвимости на уебсайта.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и забележки се използват за указване на особено важни части на ръководството.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има риск от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има риск от повреда на продукта, други материали или съседната площ, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи предупреждения за безопасност на машината



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с тази машина. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

- **Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.** Терминът „машина“ в предупрежденията се отнася за Вашата машина, захранвана от електрозахранващата мрежа (с кабел), или такава, захранвана от акумулаторна батерия (безжична).

Безопасност на работната площ

- **Поддържайте работната област чиста и добре осветена.** Безпорядък или тъмни площи могат да доведат до злополуки.
- **Не работете с машини в експлозивни среди, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах.** Машините произвеждат искри, които може да предизвикат запалване на прах или димни газове.
- **Когато използвате машина, дръжте децата и страничните наблюдатели на разстояние.** Отклоняването на вниманието може да причини загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на машината трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени машини.** Немодифицираните щепсели и съответстващите им изходи ще намалят риска от електрически удар.
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори и хладилници.** Има повишен риск от

електрически удар, ако Вашето тяло е заземено или замасено.

- **Не излагайте машините на дъжд или влага.** Навлизането на вода в машината ще повиши риска от електрически удар.
- **Не насилвайте шнура. Никога не използвайте шнура за носене, дърпане или изключване на машината от контакта. Дръжте шнура далеч от топлинни източници, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или оплетени шнурове повишават риска от електрически удар.
- **Когато работите с машината навън, използвайте удължителен шнур, който е подходящ за употреба на открито.** Използването на шнур, който е подходящ за употреба на открито, намалява риска от електрически удар.
- **Ако работата с машината на влажно място е неизбежна, използвайте захранване с дефектнотокова защита (RCD).** Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

Лична безопасност

- **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разсъдливи, когато работите с машина. Не използвайте машина, когато сте изморени или когато сте под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства.** Един миг невнимание по време на работа с машините може да доведе до сериозна телесна повреда.
- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита на очите.** Предпазните средства, като респираторна маска, непързалящи се предпазни обувки, твърда каска или защита на слуха, използвани за съответните условия, ще намалят телесните повреди.
- **Не допускайте нежелано стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете машината към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, преди да я повдигате или пренасяте.** Носенето на машини с поставен пръст на превключвателя или включването в мрежата на машини с превключвател във включено положение може да доведе до злополуки.
- **Отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове, преди да включите машината.** Гаечен ключ или ключ, който е оставен закрепен към въртяща се част на машината, може да доведе до телесна повреда.
- **Не се протягайте прекалено далеч. Поддържайте стабилна стойка и баланс през цялото време.** Това прави възможен по-добрия контрол над машината в непредвидени ситуации.
- **Обличайте се подходящо. Никога не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части.** Широки дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- **Ако са предоставени устройства за свързване на съдове за изсмукване на прах и съдове за събиране, се уверете, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на съдове за събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.
- **Не позволявайте опитът, придобит от честата употреба на машини, да Ви позволи да станете небрежни и да игнорирате принципите за безопасност при работа с машини.** Небрежното действие може за части от секундата да причини сериозно нараняване.

Употреба и поддръжка на машината

- **Не упражнявайте силови въздействия върху машината. Използвайте правилната машина за Вашето приложение.** С подходящата машина ще работите най-добре и безопасно, когато го използвате за целта, за която е предназначен от производителя.
- **Не използвайте машината, ако превключвателят не я включва и изключва.** Всяка машина, която не може да се управлява с превключвателя, е опасна и трябва да се ремонтира.
- **Разкачете щепсела от електрическия източник и/или премахнете акумулаторната батерия от машината, ако може да се отстрани, преди да правите каквито и да било настройки, да сменяте принадлежности или да съхранявате машини.** Тези превантивни мерки за безопасност предотвратяват риска машината да бъде включена по невнимание.
- **Съхранявайте неизползваните машини извън досега на деца и не разрешавайте на лица, които не са запознати с машините или с тези инструкции, да работят с тях.** Машините са опасни в ръцете на необучени потребители.
- **Поддържайте машините и принадлежностите. Проверявайте за неправилно поставяне или застъпване на движещи се части, счупени части или друго състояние, което може да се отрази на работата на машината. Ако машината се повреди, я дайте за ремонт, преди да я използвате.** Множество инциденти се причиняват от недостатъчно добре поддържани машини.
- **Поддържайте режещите машини остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи машини с остри режещи ръбове са по-трудни за огъване и се управляват по-лесно.
- **Използвайте машината, принадлежностите, приставките и т.н. съгласно тези инструкции, като имате предвид условията и естеството на работата, която извършвате.** Използването на машината за операции, различни от тези, за които е предназначена, може да доведе до опасна ситуация.

- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно обслужване и управление на машината в неочаквани ситуации.

Употреба и грижа за машината с акумулаторна батерия

- **Презареждайте само със зарядно устройство, определено от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия, може да създаде опасност от злополука, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **Използвайте машините само с предназначените за тях акумулаторни батерии.** Използването на други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато акумулаторната батерия не е в употреба, я дръжте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки предмети, които могат да образуват връзка между едната клема и другата.** Окъсяване на изводите на акумулаторната батерия може да предизвика изгаряния или пожар.
- **При злоупотреба от акумулаторната батерия може да бъде изхвърлена течност – избягвайте допир. При възникване на случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадни в очите, потърсете допълнителна медицинска помощ.** Течност, изхвърлена от акумулаторната батерия, може да причини раздразнения или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или машина, която е повредена или модифицирана.** Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- **Не излагайте акумулаторна батерия или машина на огън или прекомерна температура.** Излагането на огън или температура над 130°C/ 265°F може да предизвика експлозия.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или машината извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди акумулаторната батерия и да увеличи риска от пожар.

Обслужване

- **Машината трябва да се обслужва само от квалифицирано лице по ремонтите и само с идентични резервни части.** Така се гарантира, че ще се запази безопасността на машината.
- **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Обслужването на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или оторизирани сервизни доставчици.

Общи предупреждения за безопасност за верижния трион

- **Пазете всички части на тялото далеч от веригата за моторен трион, когато верижният трион работи. Преди да стартирате верижния трион, уверете се, че веригата за моторен трион не е в контакт с нищо.** Един момент на невнимание при работа с верижни триони може да причини захващане на дрехите или тялото Ви от веригата за моторен трион.
- **Винаги дръжте верижния трион с дясната си ръка за задната ръкохватка и с лявата – за предната ръкохватка.** Ако държите верижния трион с обратна конфигурация на ръцете, това увеличава риска от телесна повреда и никога не бива да го правите.
- **Дръжте верижния трион само за изолираните повърхности за хващане, защото веригата за моторен трион може да влезе в контакт със скрити проводници.** Ако веригите за моторен трион влязат в контакт с кабел, който е под напрежение, изложените метални части на верижния трион може да се офазят и операторът да бъде изложен на електрически удар.
- **Носете защитни средства за очите. Препоръчително е използването на допълнително защитно оборудване за ушите, главата, ръцете, краката и стъпалата.** Адекватното защитно оборудване ще намали телесна повреда от летящи късове или при случаен контакт с веригата за моторен трион.
- **Не работете с верижен трион на дърво или на стълба, от покрив или върху нестабилна опора.** Работата с верижен трион по този начин може да доведе до тежка телесна повреда.[1]
- **Винаги стъпвайте стабилно и работете с верижния трион само когато стоите на неподвижна, стабилна и равна повърхност.** Хлъзгавите или нестабилни повърхности може да причинят загуба на равновесие или управление на верижния трион.
- **Когато режете клон, който е натегнат, бъдете нащрек за откат.** Когато натягането в дървесните влакна се освободи, натегнатият

[1] Ако сте обучени в специални техники на рязане и работа и сте добре обезопасени (кофа за повдигане, въжета, предпазен самар), могат да се направят отклонения от това правило за безопасност.

клон може да удари оператора и/или да изхвърли верижния трион извън Вашия контрол.

- **Бъдете изключително внимателни, когато режете храсти и фиданки.** Тънките материали може да се захванат във веригата за моторен трион, да отскочат напред към Вас и да Ви извадят от равновесие.
- **Носете верижния трион за предната ръкохватка с изключена верига за моторен трион и далеч от тялото. Когато пренасяте или съхранявате верижния трион, винаги поставяйте капака на направляващата шина.** Правилната работа с верижния трион ще намали вероятността от случаен контакт с въртящата се верига за моторен трион.
- **Следвайте инструкциите за смазване, натягане на веригата и смяна на шината и веригата.** Неправилно натегнатата или смазана верига може да засече или да увеличи шанса за откат.
- **Режете само дърво. Не използвайте верижния трион за цели, за които не е предназначен. Например: не използвайте верижния трион за рязане на метал, пластмаса, зидария или недървени строителни материали.** Използването на верижния трион за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да създаде опасна ситуация.
- **Не се опитвайте да поваляте дърво, преди да сте наясно с рисковете и с това как да ги избягвате.** При поваляне на дърво има вероятност от сериозно нараняване на оператора или страничните наблюдатели.
- **Спазвайте всички инструкции, когато почиствате заседнал материал, съхранявате или обслужвате верижния трион. Уверете се, че ключът е изключен, а акумулаторната батерия е извадена.** Неочакваното задействане на верижния трион при почистване на заседнал материал или обслужване може да доведе до сериозна телесна повреда.
- **Не работете с верижен трион, когато сте качени на дърво, освен ако не сте специално обучени за това.** Работата с верижен трион на дърво без подходящо обучение може да увеличи риска от сериозна телесна повреда.

Причини за откат и превенция от страна на оператора

Откат може да възникне, когато носът или върхът на водещата шина докосне предмет или когато дървото се "затвори" и притисне веригата за моторен трион в среза. В някои случаи контактът на върха може да причини внезапна обратна реакция, като доведе до откат на водещата шина обратно към оператора. Притискането на веригата на моторен трион към горната част на водещата шина може бързо да я избута обратно към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на управлението над триона, което може да причини сериозна телесна повреда. Не трябва да разчитате само на вградените във Вашия трион приспособления за безопасност. Като потребител на верижен трион Вие следва да изпълните няколко стъпки, за да предотвратите настъпване на злополуки или наранявания по време на изпълняване на задачите за рязане. Откатът е резултат от погрешно използване на верижния трион и/или неправилни процедури или условия на работа и може да се избегне, като се вземат правилни предпазни мерки, както е посочено по-долу:

- **Поддържайте надежден захват с двете ръце, като палците и пръстите трябва да обхващат дръжките на верижния трион; позиционирайте тялото и горната част на ръката си по такъв начин, че да Ви позволят да устоявате на силите на откат.** Силите на откат могат да се управляват от оператора, ако се вземат правилни предпазни мерки. Не пускайте верижния трион.
- **Не се пресягайте и не режете над височината на рамото.** Това ще предотврати нежелан контакт с върха и позволява по-добро управление на верижния трион в неочаквани ситуации.
- **Използвайте само посочените от производителя направляващи шини и резервни вериги за моторен трион.** Неправилните резервни направляващи шини и вериги за моторен трион може да причинят скъсване на веригата и/или откат.
- **Спазвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на веригата за моторен трион.** Намаляването на мащаба на дълбочина може да доведе до по-силен откат.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

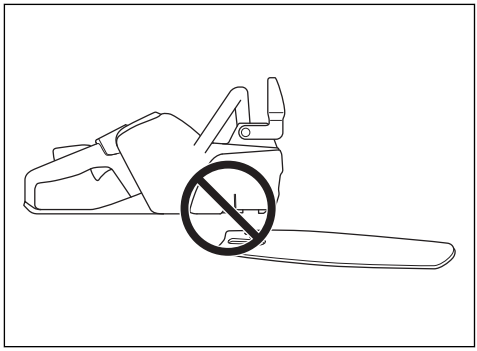
- Този продукт е опасен инструмент, ако не сте достатъчно внимателни или ако го използвате неправилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора. Много е важно да прочетете и да разберете съдържанието на настоящата инструкция за експлоатация.
- Не променяйте продукта без одобрението на производителя. Не използвайте продукт, който е променян от други, и винаги използвайте оригинални принадлежности. Промени, които не са одобрени от производителя, може да доведат до сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора.
- Продължителното вдишване на изпарения от верижно масло и дървени стърготини може да доведе до здравословни проблеми.

- Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да интерферира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно нараняване или смърт, препоръчваме лицата с медицински импланти да се обърнат към лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този продукт.

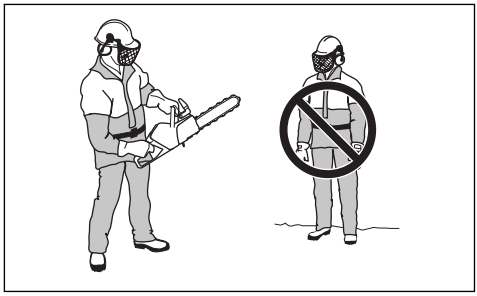
Инструкции за безопасност за работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Информацията в това ръководство за оператора не заменя професионалните знания и опит. Ако не се чувствате безопасно в ситуацията, в която се намирате, спрете продукта. Обърнете се към Вашия сервизен дилър или към професионален оператор на верижен трион. Не предприемайте каквато и да било задача, в която не сте уверени!
- Потърсете Вашия сервизен дилър или Husqvarna, ако имате въпроси относно работата с продукта. Можем да Ви дадем информация за това как да работите с продукта ефективно и безопасно. Участвайте в курс на обучение за работа с верижен трион, ако е възможно. Вашият сервизен дилър, училище по дървообработване или библиотеката Ви могат да осигурят информация относно какви учебни материали и курсове на обучение са достъпни.
- Трябва да разберете ефектите на отката и как да ги предотвратите, преди да използвате продукта. Направете справка с *Устройства за безопасност на продукта на страница 10* и *Причини за откат и превенция от страна на оператора на страница 7* за инструкции.
- Не използвайте продукт, акумулаторна батерия или зарядно устройство за акумулаторни батерии, което е повредено или не работи правилно.
- Не докосвайте въртяща се верига за моторен трион. Това може да причини сериозно нараняване или смърт.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, ако сте под влиянието на алкохол, наркотични вещества, медикаменти и всичко друго, което може да има отрицателно въздействие върху зрението, вниманието, координацията или преценката Ви.
- Продуктът може да се използва при дъжд, когато се използва заедно с одобрени акумулаторни батерии Husqvarna с клас на защита IPX4.
- Работата в лоши метеорологични условия е уморителна и често води до повишен риск. Поради повишения риск не се препоръчва използването на машината в много лоши метеорологични условия, например в гъста мъгла, силен дъжд, силни ветрове, силен студ, риск от мълнии и т.н.
- Не стартирайте продукта, без направляващата шина, веригата за моторен трион и всички капаци да са монтирани правилно. В противен случай задвижващият венец може да се разхлаби и да причини сериозни наранявания. Направете справка с *За монтиране на направляващата шина и веригата за моторен трион на страница 15* за инструкции.

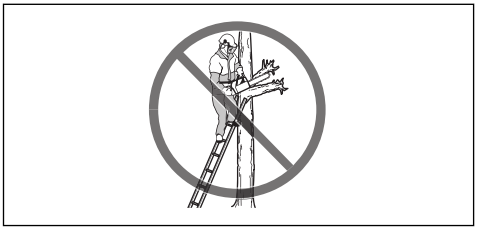


- Огледайте се наоколо. Уверете се, че няма риск лица или животни да се докоснат или да Ви попречат да управлявате продукта.



- Не допускайте деца да използват или да бъдат близо до продукта. Продуктът се стартира лесно и децата може да успеят да го стартират, ако не са под постоянен надзор. Това може да означава риск от сериозно нараняване.
- Когато нямате пълна видимост над продукта или няма да го използвате за какъвто и да било период от време, отстранете акумулаторната батерия.
- Трябва да сте стабилно застанали на краката си, за да имате пълен контрол над продукта. Не използвайте продукта, ако стоите на стълба или

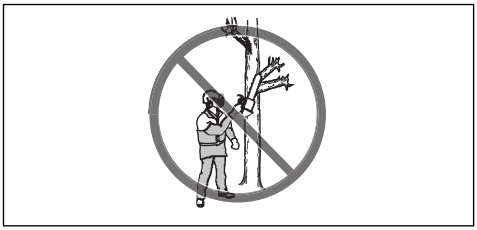
дърво. Не използвайте продукта, ако не сте на стабилна повърхност.



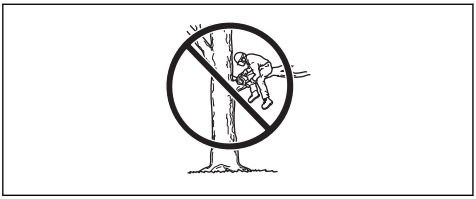
- Работата, когато сте покачени на дърво, изисква използването на специални техники на рязане и на работа, които трябва да се спазват, за да се намали повишеният риск от телесна повреда. Никога не работете покачени на дърво, освен ако не сте обучени специално и професионално за такава работа, включително не сте преминали обучение за използването на обезопасяващо и друго оборудване за катерене, като например сбруи, въжета, ремъци, котки, пружинни карабинери, карабинери и други.
- Никога не се опитвайте да хващате падащи части. Никога не режете, когато сте на дървото и сте обезопасени само с едно въже. Винаги използвайте две обезопасителни въжета.
- Ако не внимавате, рискът за откат нараства. Откат може да се получи, ако зоната на откат на шината случайно докосне клон, дърво или други предмети.



- Не дръжте продукта с една ръка. Този продукт не може да се управлява безопасно с една ръка.
- Не използвайте продукта над височината на раменете и не опитвайте да режете с върха на направляващата шина.

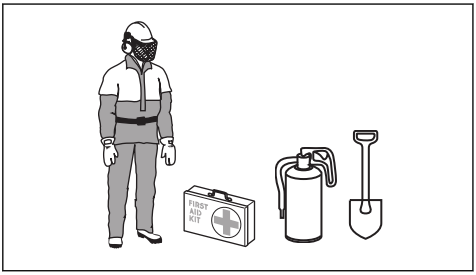


- Не използвайте продукт в ситуация, при която не можете да извикате помощ, ако възникне инцидент.
- Преди да преместите продукта, го спрете и включете верижната спирачка. Носете продукта с обърнати назад направляваща шина и верига за моторен трион. Преди транспортиране или преместване на каквото и да било разстояние поставете предпазител при транспортиране върху направляващата шина.
- Когато поставяте продукта на земята, включвайте верижната спирачка и постоянно го наблюдавайте. Спирайте продукта и отстранявайте акумулаторната батерия, преди да го оставите за какъвто и да било период от време.
- Съществува риск дървени стърготини да заседнат в задвижващата система. Това може да причини засядане на веригата за моторен трион. Винаги спирайте продукта и отстранявайте акумулаторната батерия преди почистване.
- Уверете се, че можете да се движите наоколо безопасно. Проучете условията и терена около Вас за възможни препятствия, като например корени, скали, клони, канавки и др. Бъдете внимателни при работа по наклонен терен.
- Нивото на вибрация се покачва, ако режете с режещо оборудване, което е неподходящо или не е заточено правилно. Рязането на твърда дървесина, като широколистни дървета, причинява отделянето на повече вибрации от рязането на мека дървесина, като иглолистни дървета.
- Прекомерното излагане на вибрации може да доведе до поражения върху кръвоносната система и нервната система на лица със затруднено кръвообращение. Потърсете лекарска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от прекомерно излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болка, физическа отпуснатост, промени в цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми обикновено възникват в пръстите, ръцете или китките и се обострят при ниски температури.
- Избягвайте ситуации, за които смятате, че надхвърлят възможностите Ви.
- Не е възможно да включите всяка възможна ситуация, с която можете да се сблъскате, когато използвате този продукт. Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно.



Лични предпазни средства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.



- Повечето злополуки с верижен трион се случват при допир на веригата за моторен трион до оператора. По време на работа трябва да използвате одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не Ви дават пълна защита от наранявания, но намаляват степента на нараняване при възникване на злополука. Обърнете се към Вашия сервизен дилър за препоръки какво оборудване да използвате.
- Дрехите трябва да прилягат плътно, но да не ограничават движенията Ви. Редовно извършвайте проверка на състоянието на личните предпазни средства.
- Използвайте одобрена защитна каска.
- Използвайте одобрена защита на слуха. Дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно увреждане на слуха.
- Използвайте одобрени защитни очила или лицева маска, за да намалите риска от нараняване от летящи предмети. Продуктът може да изхвърля с голяма сила предмети, като например дървени парченца, малки късчета дърво и други. Това може да доведе до сериозно нараняване, особено на очите.
- Използвайте ръкавици със защита за работа с трион.
- Използвайте панталони със защита за работа с трион.
- Използвайте ботуши със защита за работа с трион, стоманени бомбета и нехлъзгаща се подметка.
- Винаги носете комплект за първа помощ с Вас.
- Риск от искри. Дръжте наблизо оборудване за гасене на пожар и лопата, за да предотвратите горски пожари.

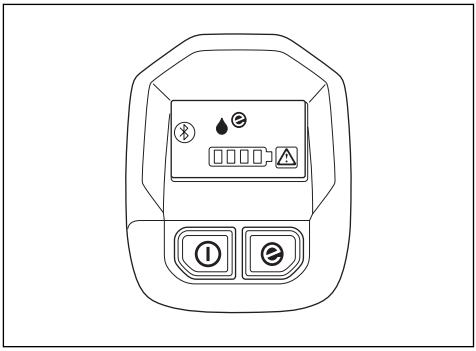
Устройства за безопасност на продукта

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не използвайте продукт с устройства за безопасност, които са повредени или не работят правилно.
- Извършвайте редовно проверка на устройствата за безопасност. Направете справка с *Техническо обслужване и проверки на приспособленията за безопасност на продукта на страница 31*.
- Ако устройствата за безопасност са повредени или не работят правилно, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Функции на потребителския интерфейс (542i XP®)

Потребителският интерфейс включва бутона за Вкл./изкл., бутона SavE, индикатора за акумулаторната батерия, индикатора за нивото на маслото и предупредителния индикатор. Предупредителният индикатор премигва, ако верижната спирачка е включена или ако има риск от претоварване. Защитата от претоварване временно спира продукта и не можете да го използвате, докато температурата не се понижи. Ако предупредителният индикатор свети с постоянна светлина, се обърнете към своя сервизен дилър.

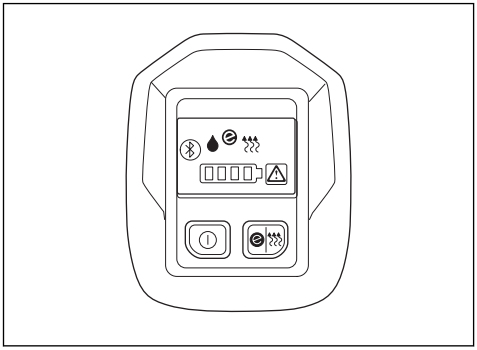


За повече информация относно потребителския интерфейс направете справка с *Работа на страница 16*.

Функции на потребителския интерфейс (542i XP® G)

Потребителският интерфейс включва бутона за Вкл./изкл., бутона SavE, индикатора за акумулаторната

батерия, индикатора за нивото на маслото, индикатора за топлина в ръкохватките и предупредителния индикатор. Предупредителният индикатор премигва, ако верижната спирачка е включена или ако има риск от претоварване. Защитата от претоварване временно спира продукта и не можете да го използвате, докато температурата не се понижи. Ако предупредителният индикатор свети с постоянна светлина, се обърнете към своя сервизен дилър.



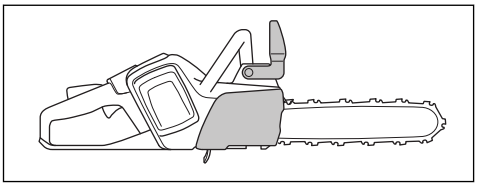
За повече информация относно потребителския интерфейс направете справка с *Работа на страница 16*.

Функция за автоматично изключване

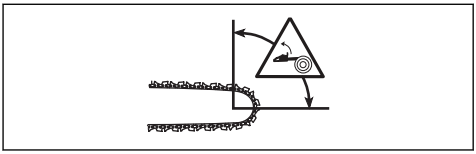
Продуктът има функция за автоматично изключване, която го изключва, ако не го използвате в продължение на 3 минути.

Верижна спирачка и преден предпазител за ръка

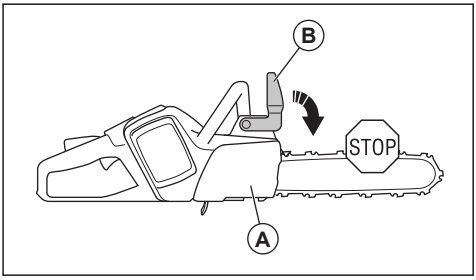
Вашият продукт има верижна спирачка, която спира веригата за моторен трион, ако се получи откат. Верижната спирачка намалява риска от злополуки, но само Вие можете да ги предотвратите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Избягвайте ситуации с наличие на риск от откат. Внимавайте, когато използвате продукта, и се уверете, че зоната на откат на направляващата шина не се докосва до някой предмет.



Верижната спирачка се включва (A) ръчно чрез лявата Ви ръка или автоматично чрез механизма за освобождаване на инерцията. Избутайте аварийния лост (B) напред, за да включите верижната спирачка ръчно. Това движение задейства пружинен механизъм, който спира задвижващия венец.

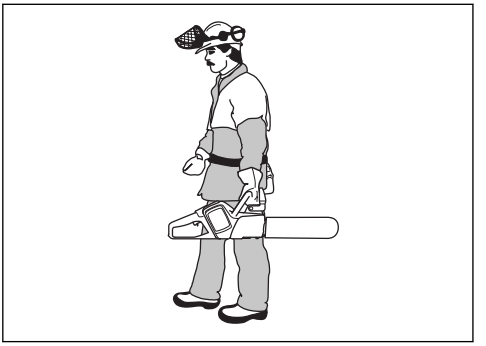


Начинът на включване на верижната спирачка е съобразен със силата на отката и положението на продукта. Ако получите силен откат, когато зоната на откат е най-далеч от Вас, верижната спирачка се включва от освобождаването на инерцията. Ако откатът е слаб или зоната на откат е по-близо до Вас, верижната спирачка се включва ръчно от лявата Ви ръка.

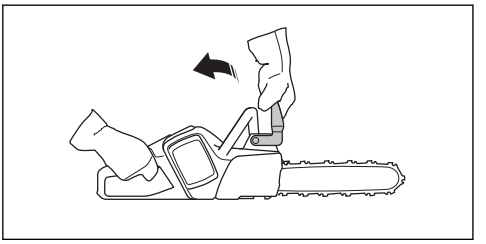


Използвайте верижната спирачка като спирачка за паркиране, когато включвате продукта и когато го местите, както на къси, така и на дълги разстояния.

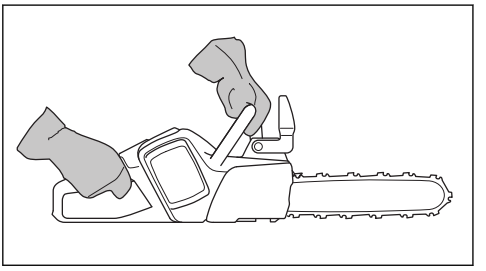
Това намалява риска Вие или друг човек наблизо да докосне веригата за моторен трион.



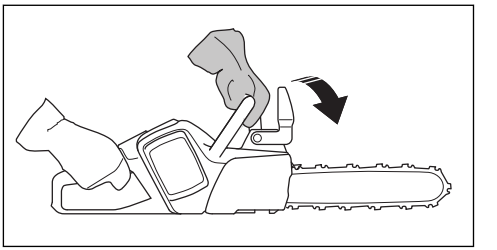
Издърпайте предния предпазител за ръка назад, за да изключите верижната спирачка.



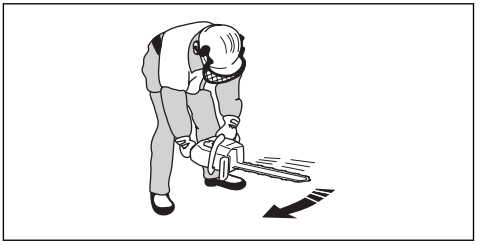
Откатът може да бъде внезапен и интензивен. Повечето откати са незначителни и не винаги включват верижната спирачка. Ако възникне откат, когато използвате продукта, дръжте здраво ръкохватките и не ги пускайте.



Аварийният лост също намалява риска да се докосне веригата за моторен трион, ако ръката Ви изпусне предната ръкохватка.

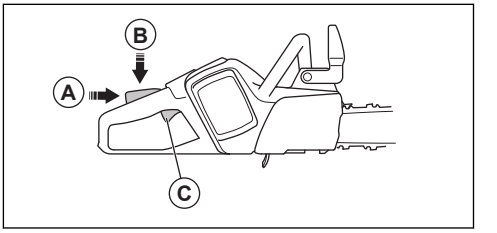


В положение на поваляне не можете да включите верижната спирачка ръчно. Верижната спирачка може да се включи в това положение единствено от механизма за освобождаване на инерцията.



Блокировка на захранващия спусък

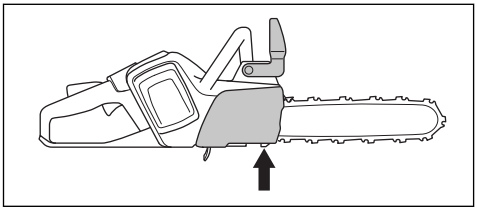
Блокировката на захранващия спусък предотвратява случайното му задействане. Ако натиснете блокировката на захранващия спусък напред (A) и след това натиснете блокировката на захранващия спусък към дръжката (B), тя освобождава захранващия спусък (C). Ако освободите дръжката, захранващият спусък и блокировката му се връщат в първоначално положение.



Уловител на веригата

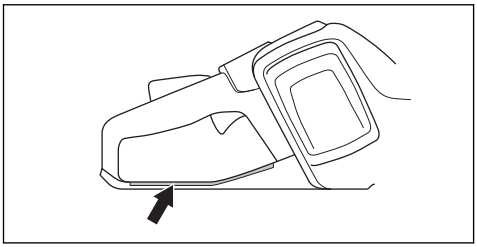
Уловителят на веригата улавя веригата за моторен трион, ако тя се скъса или се разхлаби. Ако имате правилното натягане на веригата, рискът намалява. Вие също така намалявате риска, ако извършвате правилното техническо обслужване на направляващата шина и на веригата за моторен

трион. Вижте *Монтаж на страница 15* и *Техническо обслужване на страница 28* за инструкции.



Предпазител за дясната ръка

Предпазителят за дясната ръка служи за защита на ръката, ако веригата за моторен трион се скъса или разхлаби. Той предотвратява и навлизането на клони, когато използвате продукта.



Безопасност на акумулаторната батерия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използвайте само одобрени акумулаторни батерии Husqvarna. Направете справка с *Принадлежности на страница 43*. Акумулаторните батерии са шифровани софтуерно.
- Използвайте одобрени акумулаторни батерии Husqvarna като източник на захранване само за свързани продукти Husqvarna. Направете справка с *Принадлежности на страница 43*. За да предотвратите нараняване, не използвайте акумулаторната батерия като източник на захранване за други устройства.
- Опасност от електрически удар. Не свързвайте клемите на акумулаторната батерия с ключове, винтове или други метални предмети. Това може да причини късо съединение на акумулаторната батерия.
- Не използвайте акумулаторни батерии, които са непрезареждаеми.
- Не поставяйте предмети във въздушните отвори на акумулаторната батерия.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от слънчева светлина, топлина или открит огън. Акумулаторната батерия може да причини изгаряния и/или химически изгаряния.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от дъжд или влага.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от микровълни и високо налягане.
- Не се опитвайте да разглобите или счупите акумулаторната батерия.
- Използвайте акумулаторната батерия при температури между –10°C (14°F) и 40°C (104°F).
- Не почиствайте акумулаторната батерия или зарядното устройство за акумулаторни батерии с вода. Направете справка с *За извършване на проверка на акумулаторната батерия и държача за акумулаторни батерии на страница 32*.
- Не използвайте акумулаторна батерия, която е повредена или не работи правилно.
- Съхранявайте акумулаторната батерия далеч от метални предмети, като гвоздеи, винтове или бижута.
- Дръжте акумулаторната батерия далеч от деца.

Инструкции за безопасност за зарядното устройство на акумулаторната батерия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Ако не се спазват инструкциите за безопасност, има риск от токов удар или късо съединение.
- Използвайте одобрен заземен стенен контакт, който не е повреден.
- Не използвайте зарядни устройства, различни от доставеното с машината. Използвайте само одобрени зарядни устройства за акумулаторни батерии Husqvarna за зареждане на одобрени акумулаторни батерии Husqvarna. Направете справка с *Одобрени зарядни устройства за акумулаторни батерии на страница 45*.
- Не опитвайте да разглобите зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Не използвайте зарядно устройство за акумулаторни батерии, което е повредено или не работи правилно.
- Не повдигайте зарядното устройство за акумулаторни батерии, като го държите за захранващия шнур. За да изключите зарядното устройство за акумулаторни батерии от стенен контакт, извадете щепсела. Не дърпайте захранващия шнур.
- Дръжте всички кабели и удължителни кабели далеч от вода, масло и остри ръбове. Уверете

се, че кабелът не е захванат между врати, огради или други подобни.
- Не използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии близо до запалими материали или материали, които могат да причинят корозия. Уверете се, че зарядното устройство за акумулаторни батерии не е покрито. Ако има дим или огън, извадете щепсела на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Зареждайте акумулаторната батерия само на закрито, на място с добро проветряване и далеч от слънчева светлина. Не зареждайте акумулаторната батерия на открито. Не зареждайте акумулаторната батерия във влажна условия.
- Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии само при температури между 5°C (41°F) и 40°C (104°F). Използвайте зарядното устройство за акумулаторни батерии в среда, която е суха, без прах и има добро проветряване.
- Не поставяйте предмети в охлаждащите отвори на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Не свързвайте клемите на зарядното устройство за акумулаторни батерии към метални предмети, тъй като това може да предизвика късо съединение на зарядното устройство за акумулаторни батерии.
- Използвайте одобрени стенни контакти, които не са повредени.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване

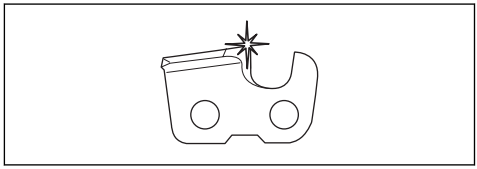
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Прочетете следващите предупредителни указания, преди да извършвате техническо обслужване на продукта.

- Извадете батерията, преди да извършите техническо обслужване, други проверки или сглобяване на продукта.
- Операторът трябва да извършва само техническо обслужване и ремонтни дейности, показани в тази инструкция за експлоатация. Обърнете се към Вашия сервизен дилър при нужда от по-сериозно техническо обслужване и ремонтни дейности.
- Не почиствайте батерията или зарядното устройство с вода. Силните почистващи препарати могат да повредят пластмасата.
- Ако не извършвате техническо обслужване, това намалява експлоатационния живот на продукта и увеличава риска от злополука.
- Необходимо е специално обучение за всички ремонти дейности и поправки особено що се отнася до приспособленията за безопасност на продукта. Ако не всички проверки в тази инструкция за експлоатация са одобрени, след като сте извършили техническото обслужване, обърнете се към Вашия сервизен дилър. Ние гарантираме, че за Вашия продукт има налични професионални поправки и ремонти.
- Използвайте само оригинални резервни части.

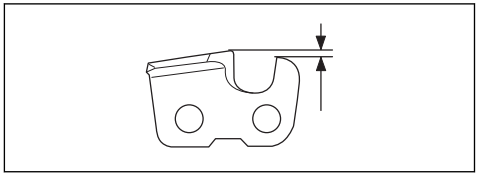
Инструкции за безопасност за режещо оборудване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Използвайте само препоръчаните комбинации от направляваща шина/верига за моторен трион и оборудване за заточване. Инструкции можете да видите в *Технически характеристики на страница 42*.
- Носете защитни ръкавици, когато използвате или извършвате техническо обслужване на верига за моторния трион. Верига за моторен трион, която не се движи, също може да причини наранявания.
- Поддържайте режещите зъби добре заточени. Спазвайте инструкциите и използвайте препоръчания шаблон за чапразене. Верига за моторен трион, която е повредена или неправилно заточена, увеличава риска от злополука.

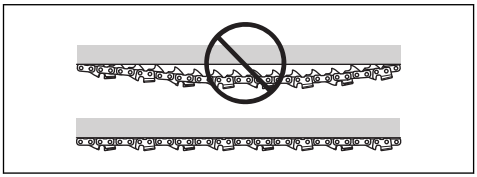


- Поддържайте правилната настройка на мащаба на дълбочина. Следвайте инструкциите ни и използвайте препоръчаната настройка на мащаба на дълбочина. Прекалено голямата настройка на мащаба на дълбочина повишава риска за откат.

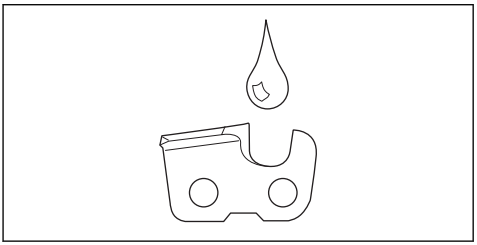


- Уверете се, че веригата за моторен трион е правилно натегната. Ако веригата за моторния трион не е затегната към направляващата шина, веригата може да излезе от водача. Неправилното обтягане на веригата за моторния трион повишава износването на направляващата шина, веригата за моторния трион и задвижващия венец на веригата. Вижте

За регулиране на обтягането на веригата за моторен трион (с болт на шината) на страница 36.



- Редовно извършвайте техническа поддръжка на режещото оборудване и го поддържайте правилно смазано. Ако веригата за моторния трион не е смазана правилно, опасността от износване на направляващата шина, веригата за моторния трион и задвижващия венец на веригата се увеличава.

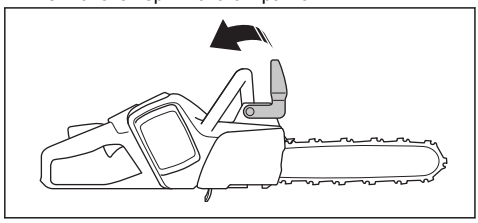


Монтаж

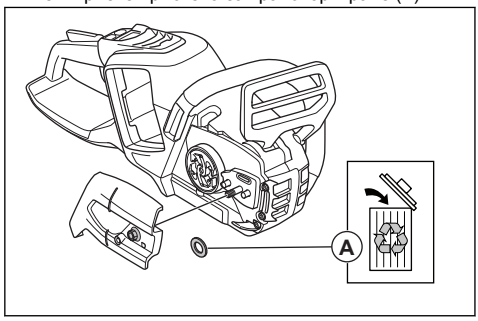
За монтиране на направляващата шина и веригата за моторен трион

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги отстранявайте акумулаторната батерия, преди да сглобявате или да извършвате техническо обслужване на продукта.

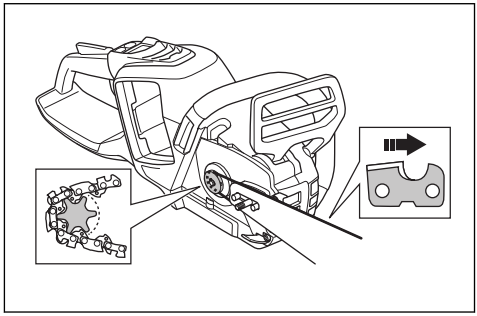
1. Изключете верижната спирачка.



2. Разхлабете гайката на шината и отстранете капака на задвижващия венец. Отстранете и изхвърлете пръстена за транспортиране (A).



3. Поставете направляващата шина върху болта на шината. Придвижете направляващата шина до най-задната ѝ позиция. Повдигнете веригата за моторен трион над задвижващия венец и я закачете към жлеба на направляващата шина. Започнете от горния край на направляващата шина.
4. Уверете се, че ръбовете на режещите звена върху горния край на направляващата шина са насочени напред.



5. Монтирайте капака на задвижващия венец и придвижете регулиращия щифт на веригата към отвора в направляващата шина.
6. Уверете се, че кулисните предавки на веригата за моторен трион пасват правилно на задвижващия венец.
7. Уверете се, че веригата за моторен трион е правилно закачена към жлеба на направляващата шина.
8. Затегнете гайката на шината с пръсти.
9. Регулирайте обтягането на веригата за трион и затегнете гайката на шината. Инструкции можете да видите в *За регулиране на обтягането на веригата за моторен трион (с болт на шината) на страница 36*.

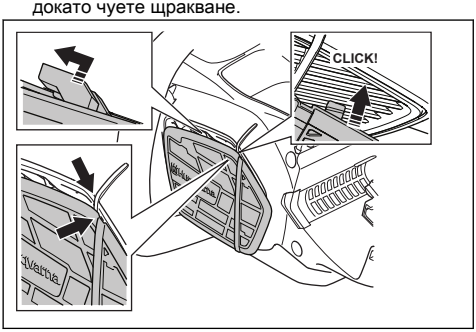
За монтиране на буферен шип

За монтиране на буферен шип се свържете с обслужващия дистрибутор.

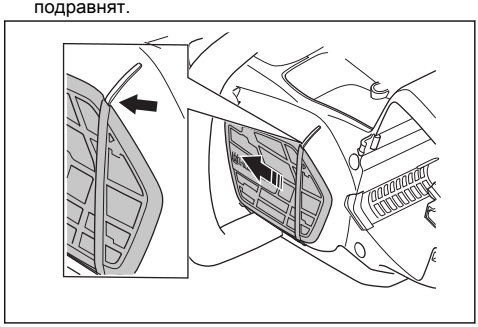
За монтиране на капака на смукателния въздухопровод

Ако режете материали, които причиняват отделянето на много прах и малки частици във въздуха, при работа се препоръчва използването на капак на смукателния въздухопровод.

1. Задръжте капака на смукателния въздухопровод към корпуса на вентилатора. Не забравяйте да поставите вертикалната маркировка на капака на смукателния въздухопровод от дясната страна на маркировката на корпуса на вентилатора.
2. Внимателно натиснете капака на смукателния въздухопровод към корпуса на вентилатора, докато чуете щракване.



3. Натиснете капака на смукателния въздухопровод отляво, докато вертикалните маркировки се подравнят.



Работа

Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Прочетете и разберете главата за безопасност преди използване на продукта.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect е безплатно приложение за Вашето мобилно устройство. Приложението Husqvarna Connect осигурява разширени функции за Вашия продукт на Husqvarna.

- Разширена продуктова информация.
- Информация и помощ за частите на продукта и сервизното обслужване.

За да започнете да използвате Husqvarna Connect

1. Изтеглете приложението Husqvarna Connect на Вашето мобилно устройство.
2. Регистрирайте се в приложението Husqvarna Connect.
3. Следвайте стъпките с инструкции в приложението Husqvarna Connect, за да добавите продукта.

Забележка: Приложението Husqvarna Connect не е налично за изтегляне на всички пазари. Говорете с Вашия сервизен дилър за повече информация.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ е решение в облачна среда, което осигурява преглед на мениджъра на технологичния парк върху всички продукти. За повече информация относно Husqvarna Fleet Services™™направете справка с www.husqvarna.com.

За свързване с продукта с Husqvarna Fleet Services™

1. Изтеглете приложението Husqvarna Fleet Services™ на Вашето мобилно устройство.

2. Влезте в приложението Husqvarna Fleet Services™.
3. Следвайте инструкциите как да сдвоите продукта с Husqvarna Fleet Services™.

Безжична технология Bluetooth®

Продуктите с вградена безжична технология Bluetooth® могат да се свързват с мобилно устройство.

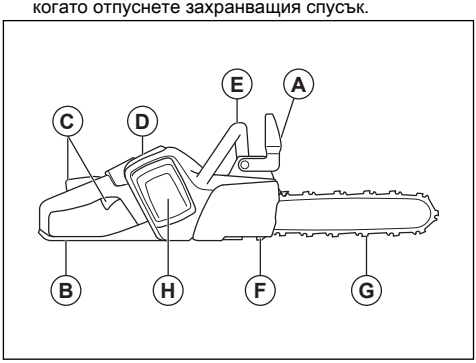
Символът за безжична технология *Bluetooth®* се появява, когато Вашето мобилно устройство е свързано към продукта.



Забележка: Този преносим продукт отговаря на приложимите изисквания за излагане на радиочестота (RF) и може да се използва близо до тялото без ограничения.

Извършване на проверка на функциите, преди да използвате продукта

1. Извършете проверка на верижната спирачка (A), за да се уверите, че тя работи правилно и че не е повредена.
2. Извършете проверка на задния предпазител за дясната ръка (B), за да се уверите, че не е повреден.
3. Извършете проверка на захранващия спусък и блокировката на захранващия спусък (C), за да се уверите, че работят правилно и че не са повредени.
4. Извършете проверка на клавишното поле (D), за да се уверите, че работи правилно.
5. Уверете се, че по ръкохватките няма масло (E).
6. Извършете проверка, за да се уверите, че всички части са закрепени правилно, не са повредени и не липсват.
7. Извършете проверка на уловителя на веригата (F), за да се уверите, че е закрепен правилно.
8. Извършете проверка на натягането на веригата (G).
9. Сменете акумулаторната батерия (H) и се уверете, че тя е закрепена правилно към продукта.
10. Уверете се, че веригата за моторен трион спира, когато отпуснете захранващия спусък.



Забележка: Направете справка с *Техническо обслужване и проверки на приспособленията за безопасност на продукта на страница 31* за инструкции относно извършването на проверка на функционалността.

Използвайте подходящото верижно масло

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте отработено масло, което може да предизвика щети на Вас и на природата. Отработеното масло поврежда също маслената помпа, направляващата шина и веригата за моторен трион.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Веригата за моторния трион може да се скъса, ако не е достатъчно смазването на режещото оборудване. Опасност от сериозно нараняване или смърт за оператора.

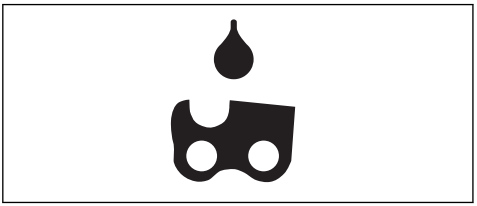
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се изпълнява тази функция нормално, използвайте подходящо верижно масло. Когато избирате верижно масло, говорете с дистрибутора по сервизното обслужване.

- Използвайте верижно масло Husqvarna за постигане на максимален срок на експлоатация на веригата за моторния трион и за предотвратяване на отрицателните въздействия върху околната среда. Ако не разполагате с верижно масло на Husqvarna, тогава Ви препоръчваме да използвате стандартно верижно масло.

- Използвайте верижно масло с добра адхезия към веригата за моторния трион.
- Използвайте верижно масло с вискозитет, който е подходящ за температурата на околната среда.

ВНИМАНИЕ: Ако температурата е под 0°C/32°F, някои верижни масла стават прекалено гъсти, което може да доведе до повреждане на компонентите на маслената помпа.

- Използвайте препоръчаното режещо оборудване. Вижте *Принадлежности на страница 43*.
- Отстранете капачката на резервоара за верижно масло.
- Напълнете с масло резервоара за верижно масло.
- Поставете капачката внимателно.



Забележка: Местоположението на резервоара за верижно масло на Вашия продукт можете да видите в *Общ преглед на продукта на страница 2*.

За свързване на зарядното устройство за акумулаторни батерии

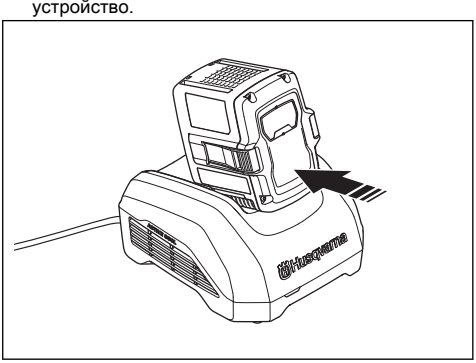
1. Свържете зарядното устройство на акумулаторни батерии към напрежението и честотата, посочени на табелката с данни.
2. Поставете щепсела в заземен контакт. Светодиодът на зарядното устройство за акумулаторни батерии примигва един път в зелено.

Забележка: Акумулаторната батерия не се зарежда, ако нейната температура е по-ниска от 0°C (32°F) или по-висока от 50°C (122°F).

За зареждане на акумулаторната батерия

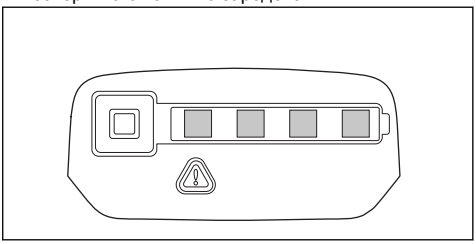
Забележка: Заредете батерията, ако това е първият път, в който я използвате. Новата акумулаторна батерия е заредена само на 30%.

1. Уверете се, че акумулаторната батерия е суха.
2. Поставете акумулаторната батерия в зарядното устройство.



Забележка: Акумулаторната батерия и зарядното устройство за акумулаторни батерии могат да изглеждат различно при различните модели, но процедурата е една и съща.

3. Уверете се, че зелената светлина за зареждане на зарядното устройство светва. Това означава, че батерията е свързана правилно към зарядното устройство.
4. Когато всички светодиоди на батерията светнат, батерията е напълно заредена.



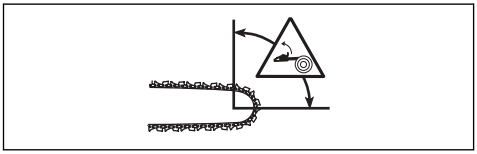
5. За да изключите зарядното устройство от стенния контакт, дръпнете щепсела. Не дърпайте кабела.
6. Отстранете акумулаторната батерия от зарядното устройство.

Забележка: Разгледайте инструкциите за батерията и за зарядното устройство за повече информация.

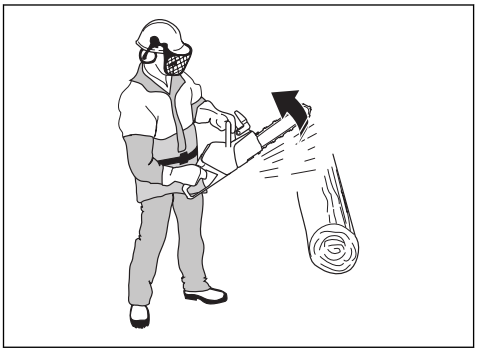
Информация за отката

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Откатът може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. За да намалите опасността, Вие трябва да знаете причините за получаване на откат и начина за неговото предотвратяване.

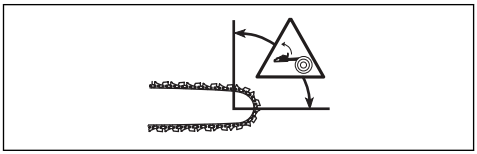
Откатът възниква, когато зоната на откат на направляващата шина докосне предмет. Откатът може да възникне неочаквано и с голяма сила, която изтласква продукта по посока на оператора.



Откатът винаги възниква в режещата равнина на направляващата шина. Обикновено продуктът се изтласква към оператора, но може да се премести и в друга посока. Начинът, по който използвате продукта при възникване на откат, определя посоката на движение.



Откат може да се получи единствено, когато зоната на откат на направляващата шина докосне предмет. Не позволявайте зоната на откат да докосва предмети.



По-малкият радиус на шината намалява силата на отката.

Използвайте вериги за моторен трион с малък откат, за да намалите въздействието на отката. Не позволявайте зоната на откат да докосва предмети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никаква верига за моторен трион не може да предотврати напълно отката. Винаги съблюдавайте инструкциите.

Често задавани въпроси за отката

- **Ръката винаги ли ще задейства верижната спирачка по време на откат?**

  Не. Нужна е определена сила, за да се избута напред предният предпазител за ръка. Ако не използвате нужната сила, верижната спирачка няма да се задейства. Също така трябва стабилно да държите ръкохватките на продукта с две ръце по време на работа. Ако се получи откат, е възможно верижната спирачка да не спре веригата за моторен трион, преди тя да Ви достигне. Има и някои положения, при които Вашата ръка не може да докосне предния предпазител за ръка, за да задейства верижната спирачка.

- **Механизмът за освобождаване на инерцията винаги ли ще задейства верижната спирачка по време на откат?**

  Не. Първо верижната спирачка трябва да работи нормално. Направете справка с *Техническо обслужване и проверки на приспособленията за безопасност на продукта на страница 31* за инструкции относно начина на извършване на проверка на верижната спирачка. Препоръчваме Ви да правите това всеки път, преди да използвате продукта. Второ, силата на отката трябва да бъде достатъчно голяма, за да задейства верижната спирачка. Ако верижната спирачка е прекалено чувствителна, тя може да се задейства по време на по-натоварена работа.

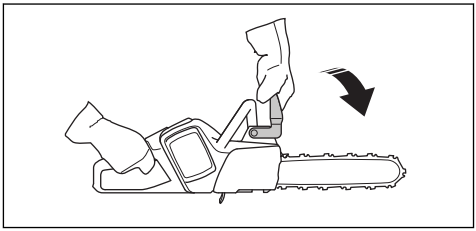
- **Верижната спирачка винаги ли ще ме предпазва от нараняване по време на откат?**

  Не. Верижната спирачка трябва да работи правилно, за да осигури защита. Верижната спирачка трябва също така да се задейства по време на откат, за да спре веригата за моторен трион. Ако сте близо до направляващата шина, е възможно верижната спирачка да няма достатъчно време, за да спре веригата за моторен трион, преди тя да Ви удари.

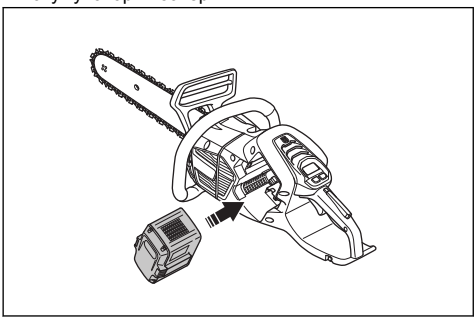
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Само Вие и правилната техника на работа може да предотвратите откатите.

За стартиране на продукта

1. Проверете захранващия спусък и блокировката на захранващия спусък. Направете справка с *За проверка на блокировката на захранващия спусък на страница 32*.
2. Активирайте верижната спирачка.

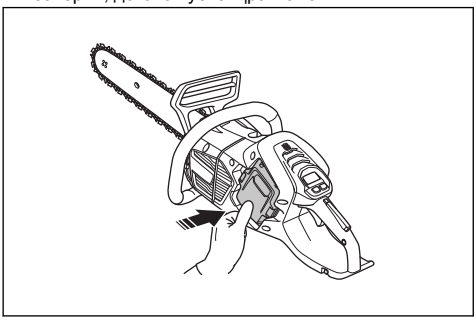


3. Поставете акумулаторната батерия в държача за акумулаторни батерии.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че акумулаторната батерия е монтирана правилно в държача за акумулаторни батерии. Ако акумулаторната батерия не влезе с лекота в държача за акумулаторни батерии, позицията не е правилна.

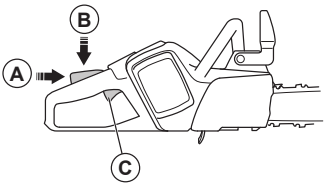
4. Натискайте долната част на акумулаторната батерия, докато чуете щракване.



5. Натиснете и задръжте бутона за Вкл./изкл., докато дисплеят не светне.



6. Преместете предния предпазител за ръка назад, за да изключите верижната спирачка.
7. Натиснете блокировката на захранващия спусък напред (A) и надолу (B).



8. Подайте мощност със захранващия спусък (C), за да стартирате продукта.

За използване на функцията SavE

Функцията SavE намалява оборотите на веригата и мощността на продукта.

1. Натиснете бързо бутона SavE. Зеленият светодиод светва.
2. Натиснете отново бутона SavE, за да изключите функцията. Зеленият светодиод изгасва.



Включване и изключване на топлината в ръкохватките (542i XP® G)

Продуктът разполага с отопляеми ръкохватки.

- Натиснете и задръжте бутона SavE за 1 секунда, за да включите топлината в ръкохватките. Индикаторът за топлина в ръкохватките светва.



- Натиснете и задръжте бутона SavE, за да изключите топлината в ръкохватките. Индикаторът за топлина в ръкохватките изгасва.

Индикатор за нивото на маслото

Индикаторът за нивото на маслото показва кога е време да напълните с верижно масло.

1. Когато индикаторът за нивото на маслото светне, напълнете с верижно масло. Направете справка с *Използвайте подходящото верижно масло на страница 17*.
2. Стартирайте продукта и изчакайте 1 – 2 минути. Индикаторът за нивото на маслото изгасва.

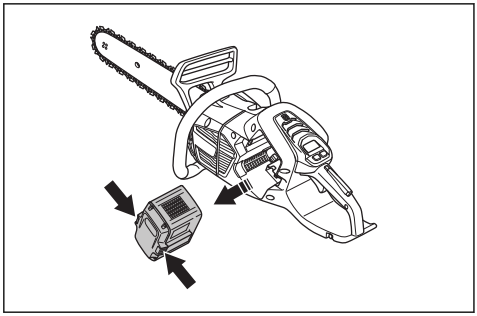


За спиране на продукта

1. Натиснете и задръжте бутона за Вкл./изкл., докато дисплеят не изгасне.



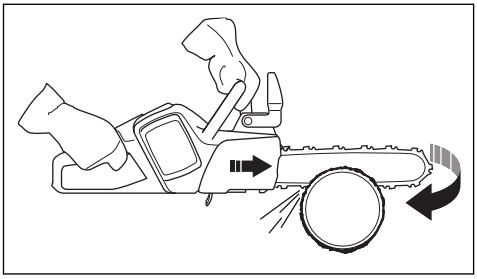
2. Натиснете бутоните за освобождаване на акумулаторната батерия и отстранете акумулаторната батерия от държача за акумулаторни батерии, за да предотвратите случайно стартиране.



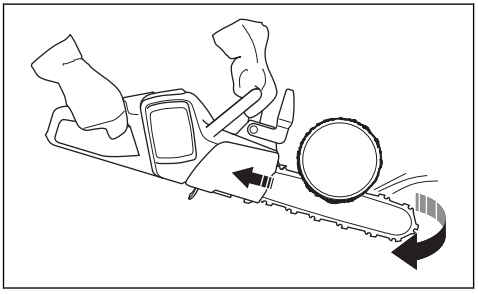
Работен ход нагоре и работен ход надолу

Можете да режете дърво с продукта в 2 различни положения.

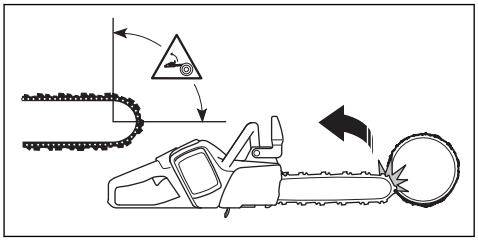
- Да режете на работен ход нагоре означава да режете с долната част на направляващата шина. Веригата за моторен трион се изтегля през дървото, когато режете. В това положение имате по-добър контрол над продукта и положението на зоната на откат.



- Да режете на работен ход надолу означава да режете с горната част на направляващата шина. Веригата за моторен трион избутва продукта по посока на оператора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако веригата за моторен трион бъде захваната в дънера, продуктът може да бъде изтласкан към Вас. Дръжте продукта здраво и се уверете, че зоната на откат на направляващата шина не докосва дървото и не причинява откат.

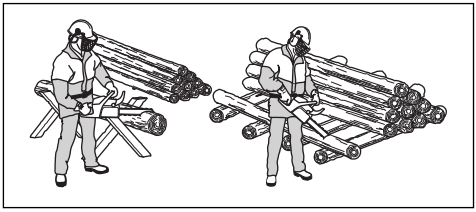


За използване на техника на рязане

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Използвайте пълна мощност при рязане и намалявайте оборотите до обороти на празен ход след всяко рязане.

ВНИМАНИЕ: Не оставяйте мотора да работи прекалено дълго без натоварване. Това може да повреди мотора.

1. Поставете ствола на магаре или подпори.



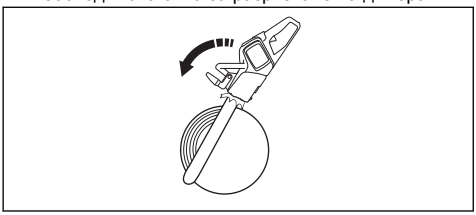
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не режете стволовете, когато са на купчина. Това повишава риска за откат и може да причини сериозно нараняване или смърт.

2. Отстранявайте нарязаните парчета от работната зона.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Нарязаните парчета в работната зона повишават риска за откат и затрудняват поддържането на равновесие.

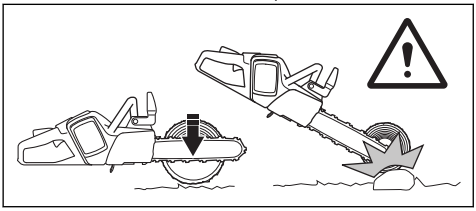
За използване на буферния шип

1. Натиснете буферния шип в дънера на дървото.
2. Приложете пълна мощност и завъртете продукта. Дръжте буферния шип опрян в дънера. Тази процедура улеснява прилагането на необходимата сила за разрязване на дънера.



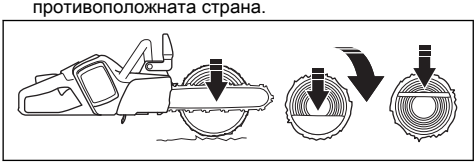
За рязане на дънер върху земята

1. Режете дънера на работен ход нагоре. Поддържайте пълна мощност, но бъдете подготвени за внезапни инциденти.



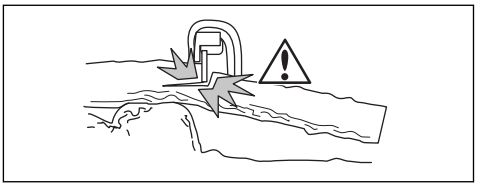
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Уверете се, че веригата за моторен трион не докосва земята при завършване на надреза.

2. Разрежете приблизително ⅔ от дънера и след това спрете. Обърнете дънера и разрежете от противоположната страна.

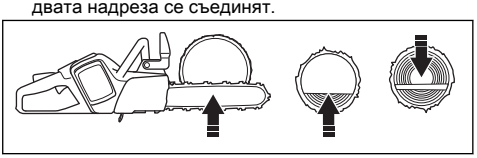


За рязане на дънер с опора в единия край

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че дънерът не се пречупва по време на рязане. Спазвайте инструкциите по-долу.

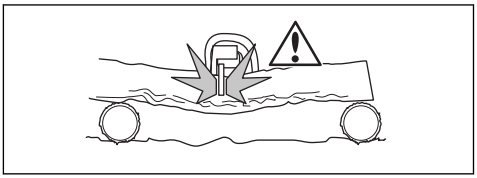


1. Разрежете на работен ход надолу приблизително ⅓ от дънера.
2. Разрежете дънера на работен ход нагоре, докато двата надреза се съединят.

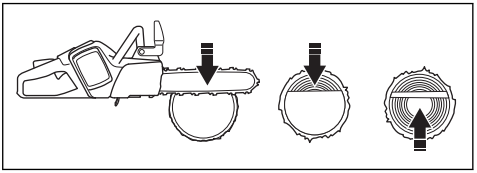


За рязане на дънер с опора в двата края

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че веригата за моторен трион не се захваща в дънера по време на рязане. Спазвайте инструкциите по-долу.



1. Разрежете на работен ход нагоре приблизително ⅓ от дънера.
2. Разрежете останалата част от дънера на работен ход надолу, за да завършите среза.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спрете двигателя, ако веригата за моторен трион се захване в дънера. Използвайте лост, за да разтворите надреза, и отстранете продукта. Не опитвайте да издърпвате продукта с ръка. Това може да доведе до нараняване, когато продуктът внезапно се освободи.

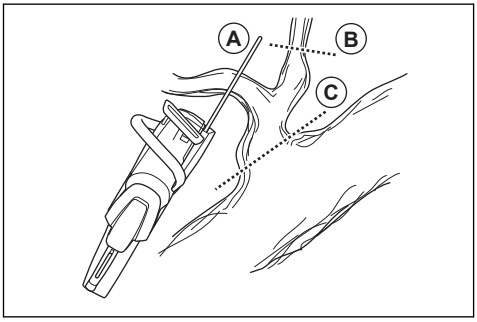
За използване на техника за рязане на клони

Забележка: При дебели клони използвайте техниката на рязане. Направете справка с *За използване на техника на рязане на страница 21*.

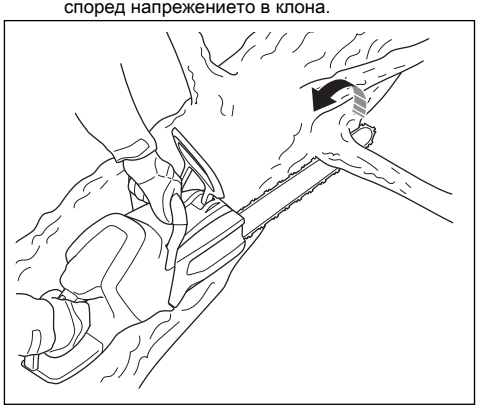
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Съществува голям риск от злополука, когато използвате техниката за рязане на клони. Направете справка с *Информация за отката на страница 18* за инструкции как да избегнете откат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Режете клоните един по един. Внимавайте, когато отстранявате малки клони, и не режете храсти или множество малки клони едновременно. Малките клони могат да се захванат във веригата за моторен трион и да възпрепятстват безопасната работа на продукта.

Забележка: Ако е необходимо, отрежете клоните парче по парче. Отрежете по-малките клони (A) и (B), преди да отрежете клона, който е близо до дънера (C).

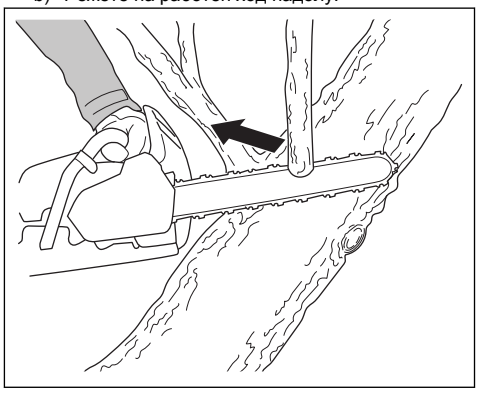


1. Отстранете клоните от дясната страна на дънера.
   a) Дръжте направляващата шина от дясната страна на дънера, а корпуса на продукта срещу дънера.
   b) Приложете подходящата техника на рязане според напрежението в клона.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако не сте уверени как да отрежете клона, се обърнете към професионален оператор на верижен трион, преди да продължите.

2. Отстранете клоните върху горната част на дънера.
   a) Дръжте продукта върху дънера и оставате направляващата шина да се движи по дължината му.
   b) Режете на работен ход надолу.



3. Отстранете клоните от лявата страна на дънера.

a) Приложете подходящата техника на рязане според напрежението в клона.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако не сте уверени как да отрежете клона, се обърнете към професионален оператор на верижен трион, преди да продължите.

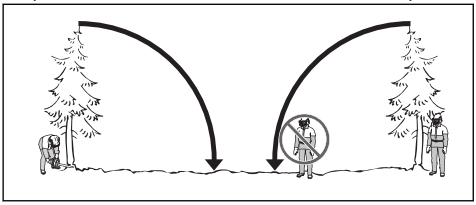
Направете справка с *Рязане на дървета и клони, които са натегнати на страница 27* за инструкции как да отрежете клони под напрежение.

Използване на техниката на поваляне на дърво

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Трябва да имате опит за поваляне на дърво. Ако е възможно, запишете се за обучителен курс за работа с верижни триони. Обърнете се към оператор с опит за повече информация.

За пазене на безопасно разстояние

1. Уверете се, че хората около Вас са на безопасно разстояние най-малко 2 1/2 дължини на дървото.



2. Уверете се, че в рисковата зона няма никого, преди или в процеса на повалянето.



За определяне на посоката на поваляне

1. Проучете в коя посока трябва да падне дървото. Целта е да падне в положение, при което можете лесно да окастрите и разрежете дънера. Също така е важно да стоите стабилно на краката си и да можете да се придвижвате безопасно.

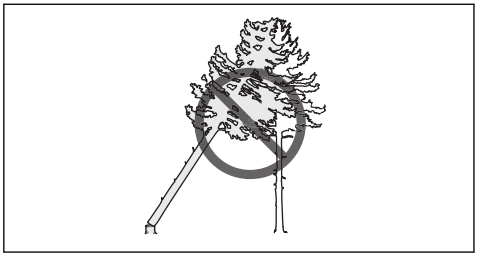
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако е опасно или невъзможно да повалите дървото в естествената му посока, го повалете в друга посока.

2. Проучете естествената посока на падане на дървото. Например наклонът и огъването на дървото, посоката на вятъра, разположението на клоните и теглото на снега.
3. Проверете дали има препятствия, например други дървета, електропроводи, пътища и/или сгради, наоколо.
4. Огледайте за белези на увреждане и гниене в дънера.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Гниенето в дънера може да означава риск от падане на дървото, преди да сте завършили рязането.

5. Уверете се, че дървото няма увредени или мъртви клони, които могат да се откъснат и да Ви ударят по време на повалянето.

6. Не оставяйте дървото да падне върху друго стоящо дърво. Отстраняването на заклещено дърво е опасно и има голяма опасност от злополука. Направете справка с *За освобождаване на заклещено дърво на страница 27*.

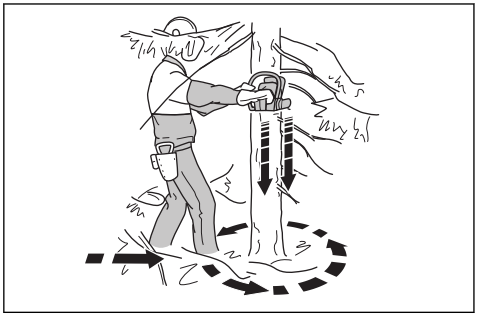


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: По време на критични операции по поваляне свалете незабавно средствата за защита на слуха, когато рязането приключи. Важно е да чувате звуците и предупредителните сигнали.

Почистване на ствола и подготовка на пътя на отстъпление

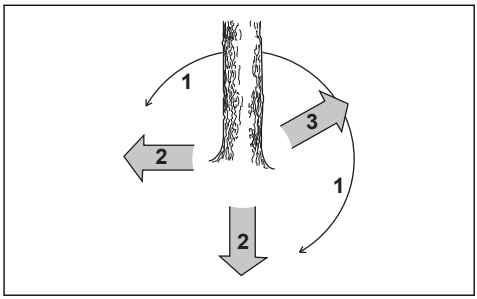
Отрежете всички клони на височината на раменете Ви и по-надолу.

1. Режете на теглещ ход от отгоре надолу. Уверете се, че дървото е между Вас и продукта.



2. Премахнете израстъците от работната зона около дървото. Премахнете всичкия изрязан материал от работната зона.
3. Огледайте участъка за препятствия, като камъни, клони и дупки. Трябва да имате свободен път на отстъпление, когато дървото започне да пада. Пътят на отстъпление трябва да бъде приблизително 135 градуса настрани от посоката на повалянето.

1. Опасна зона
2. Път на отстъпление
3. Посоката на поваляне



Поваляне на дърво

Husqvarna Ви препоръчва при поваляне на дърво да направите направляващите срезове, след което да приложите метода на безопасния ъгъл. Методът на безопасния ъгъл Ви помага да направите правилен засек и да контролирате посоката на поваляне.

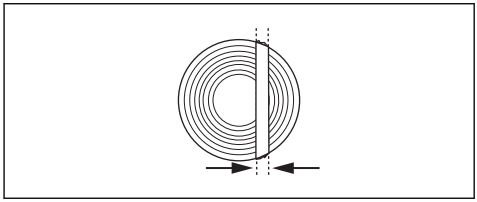
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поваляйте дървета с диаметър два пъти по-голям от дължината на направляващата шина. За това трябва да преминете специално обучение.

Засек

Най-важната процедура при поваляне на дърво е да направите правилен засек. С правилен засек контролирате посоката на поваляне и сте убедени, че процедурата на поваляне е безопасна.

Дебелината на засека трябва да бъде еднаква и минимум 10% от диаметъра на дървото.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако засекът е неправилен или твърде тънък, Вие не контролирате посоката на поваляне.

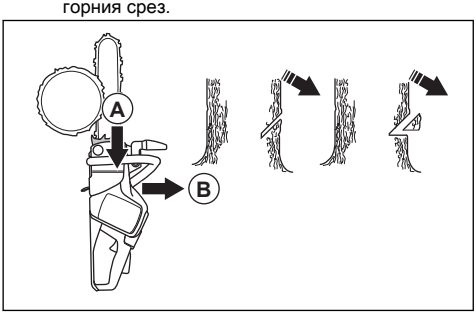


Как се правят направляващи срезове

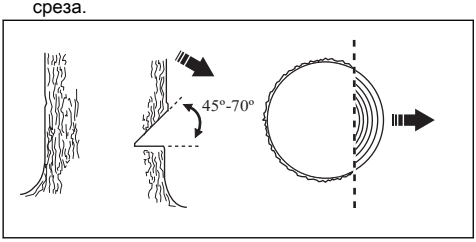
1. Направете направляващите срезове. Направете направляващите срезове на 1/4 от диаметъра на дървото. Осигурете ъгъл от 45° между горния и долния срез.

a) Първо направете горния срез. Изравнете белега за посоката на повалянето (A) на продукта с посоката на повалянето на дървото (B). Стойте зад продукта и застанете така, че дървото да бъде от дясната Ви страна. Режете с теглещ ход.

b) Направете долния срез. Уверете се, че краят на долния срез е в същата точка като края на горния срез.

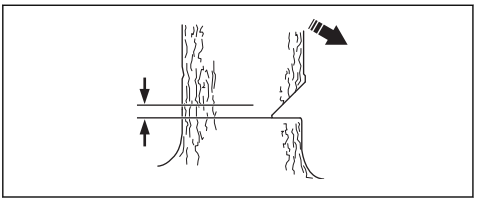


2. Уверете се, че линията, направляваща рязането, е строго хоризонтална и под прав ъгъл (90°) спрямо посоката на повалянето. Линията, направляваща рязането, преминава през точката, в която се събират двата направляващи среза.



Използване на метода на безопасния ъгъл

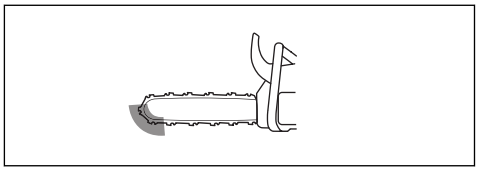
Повалящият срез трябва да бъде малко над направляващия срез.





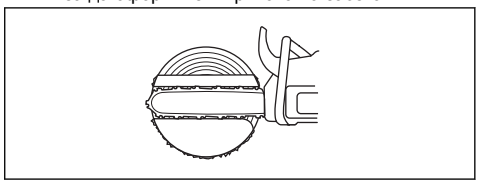
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимавайте когато режете с върха на направляващата шина. Започнете да режете с долната част на върха на направляващата шина, като направите отвор, изрязан в ствола.



1. Ако полезната дължина на рязане е по-голяма от диаметъра на дървото, направете тези стъпки (a – d).

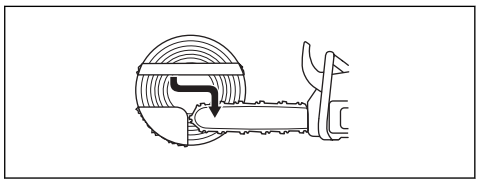
   a) Направете отвор, изрязан направо в ствола, за да оформите ширината на засека.



   b) Режете на теглещ ход, докато не остане ⅓ от ствола.

   c) Изтеглете направляващата шина 5 – 10 cm/2 – 4 in в задна посока.

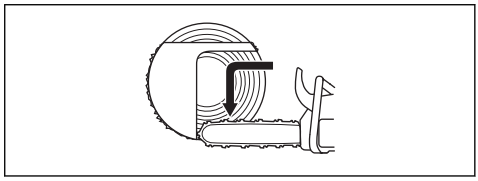
   d) Прережете останалата част от ствола, за да оформите безопасен ъгъл, широк 5 – 10 cm/2 – 4 in.



2. Ако полезната дължина на рязане е по-малка от диаметъра на дървото, направете тези стъпки (a – d).

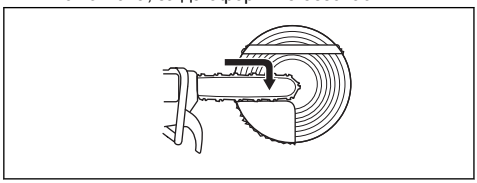
   a) Направете отвор, изрязан направо в ствола. Изрязаният отвор трябва да превишава 3/5 от диаметъра на дървото.

   b) Прережете на теглещ ход останалата част от ствола.

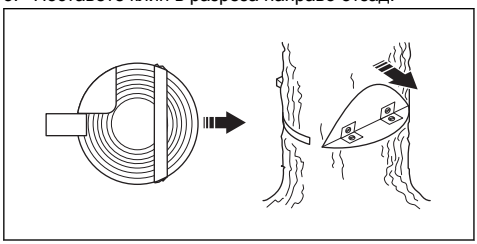


   c) Режете направо в ствола от другата страна на дървото, за да оформите засека.

d) Режете на тласкащ ход, докато не остане ⅓ от ствола, за да оформите безопасния ъгъл.



3. Поставете клин в разреза направо отзад.



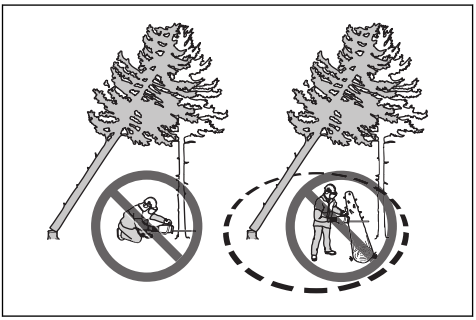
4. Отсечете ъгъла, за да падне дървото.

Забележка: Ако дървото не падне, удряйте клина, докато падне.

5. Когато дървото започне да пада, използвайте пътя за отстъпление, за да се отдалечите от дървото. Отдалечете се минимум 5 m/15 ft от дървото.

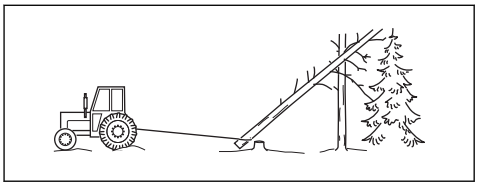
За освобождаване на заклещено дърво

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Много е опасно да се отстранява заклещено дърво и има голям риск от злополука. Стойте извън рисковата зона и не се опитвайте да поваляте заклещено дърво.

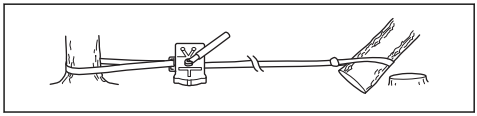


Най-безопасната процедура е да използвате една от следните лебедки:

- Монтирана на трактор

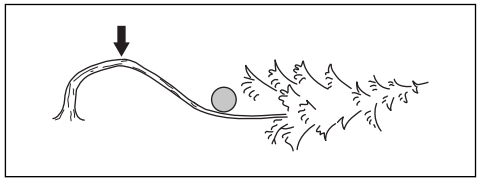


- Преносима



Рязане на дървета и клони, които са натегнати

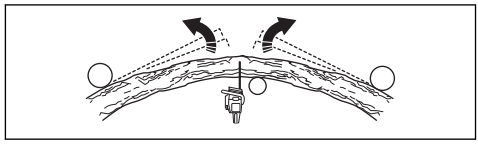
1. Определете в каква посока ще се движат натегнатите дърво или клон.
2. Определете къде е точката на максимална натегнатост.



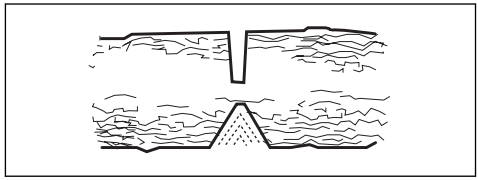
3. Проучете коя е най-безопасната процедура за освобождаване на натягането.

Забележка: При някои ситуации единствената безопасна процедура е да използвате лебедка, а не продукта.

4. Стойте в такова положение, при което дървото или клонът няма да Ви ударят при освобождаване на натягането.



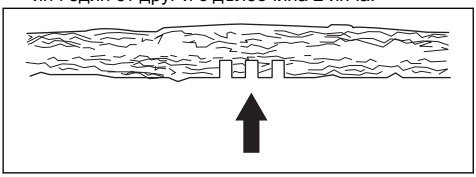
5. Направете един или повече срезове с необходимата дълбочина, за да се намали натягането. Режете близо до точката на максимално напрежение. Направете така, че дървото или клонът да се пречупят в точката на максимално натягане.



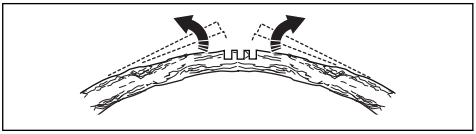
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не режете докрай дърво или клон, намиращи се под напрежение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Бъдете много внимателни, когато режете дърво, което е под напрежение. Съществува опасност дървото да отскочи бързо преди или след като го отсечете. Може да се получи сериозно нараняване, ако не сте застанали правилно или режете неправилно.

6. Когато трябва да разрежете напречно дърво/клон, направете 2 или 3 среза на разстояние 1 инч един от друг и с дълбочина 2 инча.



7. Продължете да режете дървото, докато дървото/клонът не се огъне и натягането не се освободи.



8. Разрежете дървото/клона от противоположната страна на огъването, след като напрежението се освободи.

Техническо обслужване

Въведение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да извършите техническо обслужване на продукта.

Разписание за техническо обслужване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Отстранете акумулаторната батерия, преди да извършите техническото обслужване.

Забележка: Husqvarna препоръчва използването на специален почистващ продукт. Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna за повече информация.

Следва списък със стъпките от техническото обслужване, които трябва да изпълните за Вашия продукт. В допълнение към техническото обслужване, посочено в разписанието за техническо обслужване, позволете на сервизен дилър на Husqvarna да извършва редовно сервизно обслужване на продукта. За информация относно сервизните интервали се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Техническо обслужване	Преди употреба	Всяка седмица	Всеки месец
Почистете външните части на продукта и всички зони зад капака на съединителя. Използвайте влажна кърпа и препоръчителен почистващ продукт на Husqvarna.	X		
Почистете смукателния въздухопровод и капака на смукателния въздухопровод. Използвайте мека четка и/или препоръчителни почистващи продукти на Husqvarna. Инструкции можете да видите в *За почистване на системата за охлаждане на страница 33*.	X		

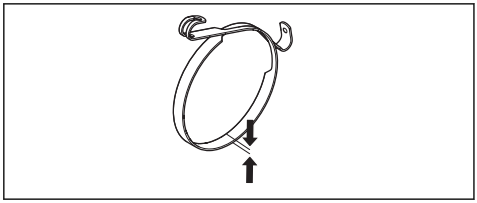
Техническо обслужване	Преди употреба	Всяка седмица	Всеки месец
Уверете се, че верижната спирачка работи безопасно. Инструкции можете да видите в *За извършване на проверка на спусъка на спирачката на страница 31*.	X		
Уверете се, че бутонът за Вкл./изкл. работи правилно. Инструкции можете да видите в *За извършване на проверка на функциите на потребителския интерфейс на страница 32*.	X		
Уверете се, че захранващият спусък и блокировката на захранващия спусък работят правилно от гледна точка на безопасността. Инструкции можете да видите в *За проверка на блокировката на захранващия спусък на страница 32*.	X		
Извършете проверка на уловителя на веригата за повреди. Инструкции можете да видите в *За извършване на проверка на уловителя на веригата на страница 32*. Сменете ги при необходимост.	X		
Почистете направляващата шина. Почистете жлеба на шината и се уверете, че отворът за смазване в направляващата шина не е запушен. Обръщайте направляващата шина, за да се износва по-равномерно. Инструкции можете да видите в *За проверка на направляващата шина на страница 38*.	X		
Извършете проверка на маслената помпа. Уверете се, че направляващата шина и веригата за моторен трион са достатъчно добре смазани. Инструкции можете да видите в *За да регулирате потока на верижното масло на страница 38*.	X		
Извършете проверка на веригата за моторен трион за износване и пукнатини. Инструкции можете да видите в *За проверка на режещото оборудване на страница 37*.	X		
Заточете веригата за моторен трион. Използвайте препоръчителна пила и калибър за заточване на Husqvarna. Инструкции можете да видите в *Заточване на веригата за моторен трион на страница 33*.	X		
Регулирайте натягането на веригата за моторен трион. Инструкции можете да видите в *За регулиране на обтягането на веригата за моторен трион (с болт на шината) на страница 36*.	X		
Уверете се, че външните винтове и гайки са затегнати.		X	
Извършете проверка на направляващата шина за износване и пукнатини. Извършете проверка на челното верижно колело на шината. Наточете направляващата шина. Отстранете чепаците по ръбовете на направляващата шина. Използвайте плоска пила. Инструкции можете да видите в *За проверка на направляващата шина на страница 38*.		X	
Извършете проверка на задвижващия зъбен венец на веригата за износване. Инструкции можете да видите в *За извършване на проверка на зъбния венец на страница 37*. Сменете ги при необходимост.		X	
Извършете проверка на акумулаторната батерия за повреди. Уверете се, че бутоните за освобождаване на акумулаторната батерия работят правилно и фиксират акумулаторната батерия в продукта.		X	
Смажете лагера на барабана на съединителя. Използвайте висококачествена лагерна грес.		X	
Почистете резервоара за верижно масло. Използвайте кърпа без влакна.			X

Техническо обслужване	Преди употреба	Всяка седмица	Всеки месец
Извършете проверка на филтъра за верижно масло. Уверете се, че маслениият филтър на веригата не е запушен и че може да се движи свободно в масления резервоар.			X
Източете резервоара за верижно масло. Напълнете резервоара за верижно масло с ново верижно масло. За най-добра защита се препоръчва верижно масло на Husqvarna. Инструкции можете да видите в *Използвайте подходящото верижно масло на страница 17*.			X
Извършете проверка на съединителя, пружината на съединителя, барабана на съединителя и лагера на барабана на съединителя за повреди или износване. Уверете се, че пружините на съединителя не са повредени.			X
Почистете държача на акумулаторната батерия, конектора и отворите за охлаждане. Използвайте мека четка. Извършете проверка на конектора в държача на акумулаторната батерия. Уверете се, че металните повърхности не са повредени. Инструкции можете да видите в *За извършване на проверка на акумулаторната батерия и държача за акумулаторни батерии на страница 32*.			X
Почистете акумулаторната батерия, конекторите и отворите за охлаждане. Използвайте мека четка. Извършете проверка на конекторите на акумулаторната батерия. Уверете се, че металните повърхности не са повредени. Инструкции можете да видите в *За извършване на проверка на акумулаторната батерия и държача за акумулаторни батерии на страница 32*.			X
Почистете зарядното устройство за акумулаторни батерии, конекторите и отворите за охлаждане. Използвайте мека четка. Извършете проверка на конекторите на зарядното устройство за акумулаторни батерии. Уверете се, че металните повърхности не са повредени.			X
Извършете проверка на спирачната лента за повреди или износване. Направете справка с *За извършване на проверка на спирачната лента на страница 31*. Ако е необходимо, се обърнете към сервизен дилър на Husqvarna за смяна.			X
Сменете задвижващия зъбен венец на веригата. Инструкции можете да видите в *За извършване на проверка на зъбния венец на страница 37*.			X

Техническо обслужване и проверки на приспособленията за безопасност на продукта

За извършване на проверка на спирачната лента

1. Използвайте четка за отстраняване на дървесен прах, смола и замърсявания от верижната спирачка и барабана на съединителя. Замърсяванията и износването могат да възпрепятстват функционирането на спирачката.

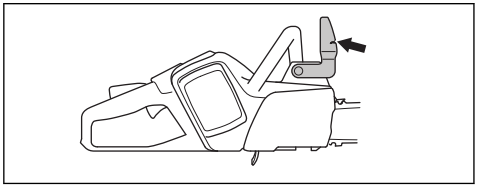


2. Извършете проверка на спирачната лента. Спирачна лента трябва да бъде с дебелина най-малко 0,6 mm/0,024 in в най-тънката си точка. Обърнете се към сервизен дилър на Husqvarna за смяна.

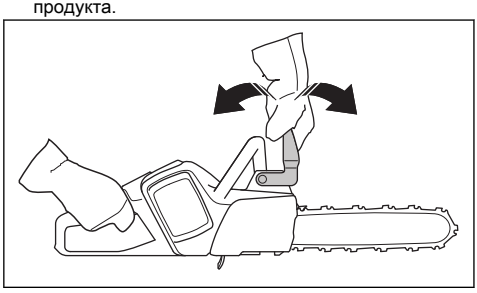
За извършване на проверка на аварийния лост

Редовно извършвайте проверка на аварийния лост и освобождаването на инерционната спирачка.

1. Уверете се, че предният предпазител за ръка няма повреди, като например пукнатини.



2. Уверете се, че аварийният лост се движи свободно и че е закрепен безопасно към продукта.



3. Поставете продукта с изключен двигател върху дънер или друга стабилна повърхност.
4. Дръжте задната ръкохватка и пуснете предната ръкохватка. Пуснете продукта върху дънера.



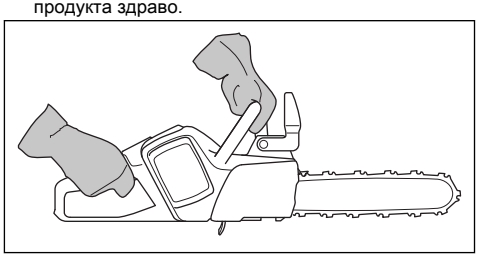
5. Уверете се, че верижната спирачка се задейства, когато направляващата шина удари дънера.

За извършване на проверка на спусъка на спирачката

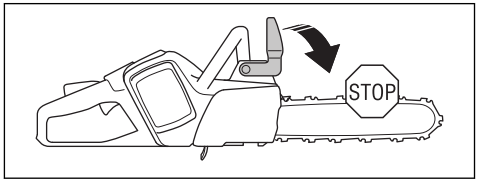
1. Поставете продукта на стабилна повърхност.
2. Натиснете и задръжте бутона за Вкл./изкл., за да включите продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Уверете се, че веригата за моторен трион не докосва земята или други предмети.

3. Хванете ръкохватките с пръсти и палци и дръжте продукта здраво.



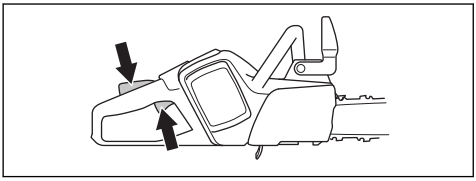
4. Приложете пълна мощност и наклонете лявата си китка към аварийния лост, за да задействате верижната спирачка. Веригата за моторен трион трябва да спре незабавно.



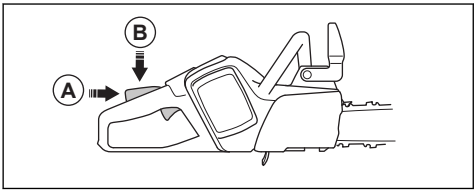
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отпускайте предната ръкохватка!

За проверка на блокировката на захранващия спусък

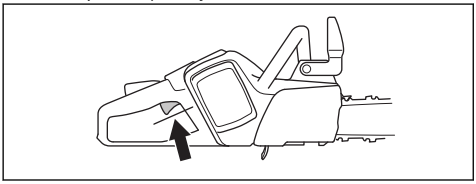
1. Уверете се, че захранващият спусък и блокировката на захранващия спусък се движат свободно и че възвратната пружина функционира правилно.



2. Натиснете блокировката на захранващия спусък напред (A) и надолу (B). Задръжте блокировката на захранващия спусък към ръкохватката и се уверете, че се връща в изходното си положение, когато я освободите.



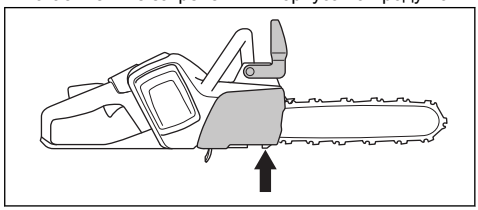
3. Уверете се, че захранващият спусък е фиксиран в положение на празен ход, когато блокировката на захранващия спусък се освобождава.



4. Стартирайте продукта и подайте пълна мощност.
5. Освободете захранващия спусък и се уверете, че веригата за моторния трион спира и остава неподвижна.

За извършване на проверка на уловителя на веригата

1. Уверете се, че няма повреди по уловителя на веригата.
2. Уверете се, че уловителят на веригата е стабилен и е закрепен към корпуса на продукта.



За извършване на проверка на функциите на потребителския интерфейс

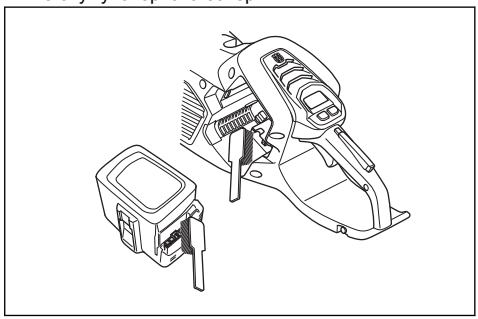
1. Натиснете и задръжте бутона за Вкл./изкл., за да включите продукта. Уверете се, че продуктът е зададен на "Вкл." и че дисплеят е светнал.



2. Натиснете и задръжте бутона за Вкл./Изкл., за да изключите продукта. Уверете се, че продуктът е зададен на "Изкл." и че дисплеят е изгаснал.

За извършване на проверка на акумулаторната батерия и държача за акумулаторни батерии

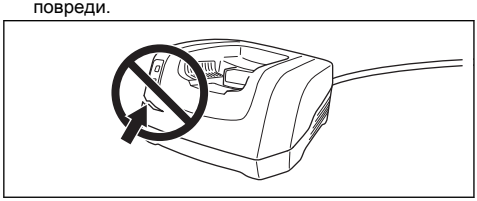
1. Почистете акумулаторната батерия и държача за акумулаторни батерии с мека четка.
2. Почистете слотовете за охлаждане и конекторите на акумулаторната батерия.



3. Уверете се, че по акумулаторната батерия няма пукнатини или други повреди.

За извършване на проверка на зарядното устройство за акумулаторни батерии

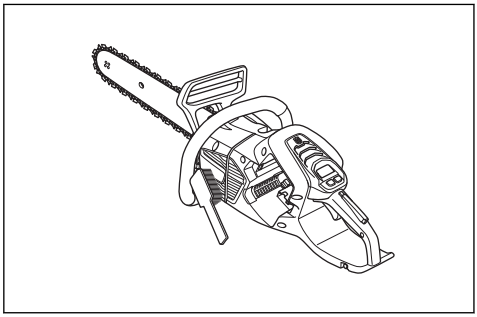
1. Уверете се, че зарядното устройство за акумулаторни батерии и захранващият шнур не са повредени. Огледайте за пукнатини и други повреди.



За почистване на системата за охлаждане

Системата за охлаждане поддържа ниска температурата на двигателя. Системата за охлаждане включва смукателен въздухопровод отляво на продукта и вентилатора върху двигателя.

1. Почиствайте с четка системата за охлаждане ежеседмично или по-често, ако е необходимо.



2. Проверете дали системата за охлаждане не е замърсена или задръстена.

ВНИМАНИЕ: Замърсена или задръстена система за охлаждане може да доведе до прекомерно загряване на продукта. Това причинява повреда на продукта.

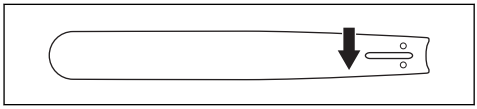
Заточване на веригата за моторен трион

Информация за направляващата шина и веригата за моторен трион

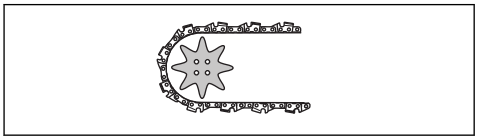
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете защитни ръкавици, когато използвате или извършвате техническо обслужване на верига за моторния трион. Верига за моторен трион, която не се движи, също може да причини наранявания.

Сменете износената или повредена направляваща шина или верига за моторния трион с препоръчаните от Husqvarna комбинации от шина и верига. Това е необходимо, за да се поддържат функциите за безопасност на продукта. Вижте *Принадлежности на страница 43* за списъка с комбинации от резервни шина и верига, които препоръчваме.

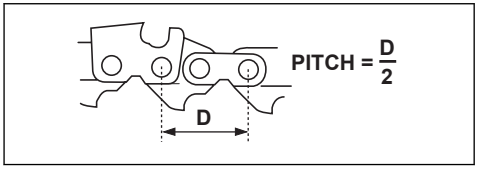
- Дължина на направляващата шина, in/cm. Информация за дължината на направляващата шина обикновено може да се види в задния край на направляващата шина.



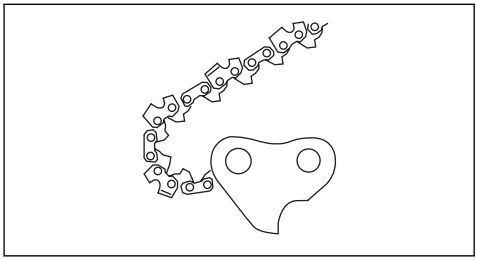
- Брой зъби на челно колело на шината (T).



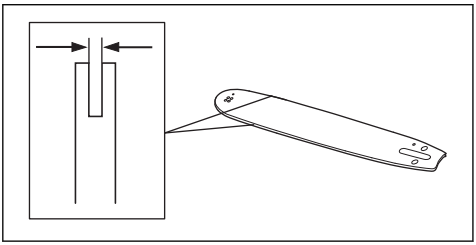
- Верижна стъпка, in. Разстоянието между кулисните предавки на веригата за моторен трион трябва да съвпадне с разстоянието на зъбите на челното колело на шината и задвижващия венец.



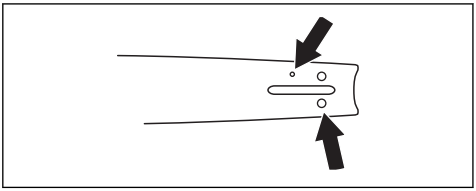
- Брой кулисни предавки. Броят на кулисните предавки се определя в зависимост от направляващата шина.



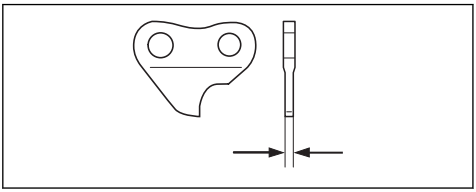
- Ширината на жлеба на шината in/mm. Ширината на канала във водещата шина трябва да бъде като тази на кулисните предавки на веригата.



- Отвор за верижно масло и отвор за натягане на веригата. Направляващата шина трябва да съвпадне с продукта.



- Ширина на кулисна предавка mm/in.

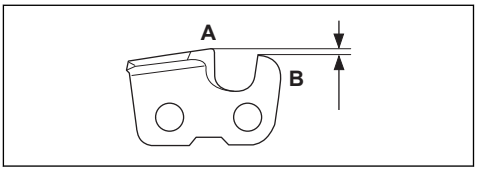


Обща информация за заточването режещите зъби

Не използвайте затъпена верига на трион. Ако веригата за моторен трион е затъпена, трябва да използвате повече натиск, за да прокарате направляващата шина през дървото, което натоварва ненужно двигателя. Със затъпена верига за моторен трион рискувате да скъсите експлоатационния живот на верижния трион. Ако веригата за моторен трион е много затъпена, няма да има парченца дърво, а само фини дървени стърготини.

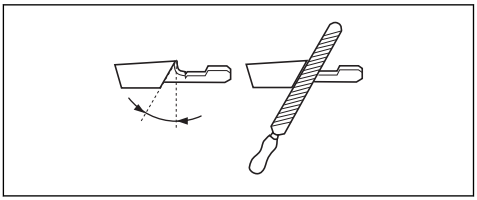
Острата верига на триона прорязва дървото и парченцата стават дълги и дебели.

Комбинацията от режещия зъб (A) и мащаба на дълбочината (B) представлява режещата част от веригата за моторен трион – резеца. Разликата във височината между двете дава дълбочината на рязане (настройката на мащаба на дълбочината).

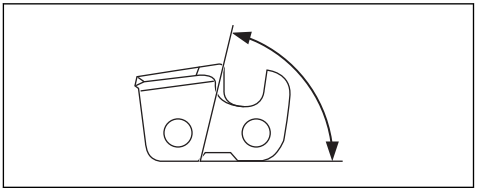


Когато заточвате резеца, помислете за следното:

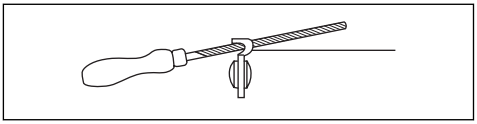
- Ъгъл на заточване.



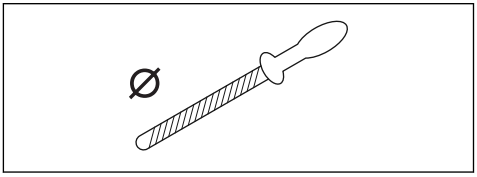
- Ъгъл на рязане.



- Положение на пилата.



- Диаметър на кръглата пила.



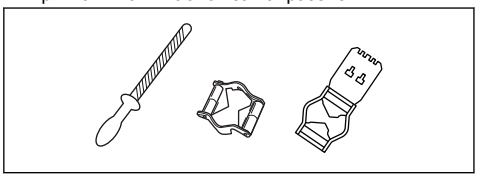
Не е лесно правилно да се заточи верига за моторен трион без правилното оборудване. Използвайте препоръчан от Husqvarna шаблон за чапразене. Това ще Ви помогне да поддържате максимална ефективност на рязане и минимален риск от откат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Силата на отката се увеличава много, ако не следвате инструкциите за заточване.

Забележка: Направете справка с *Заточване на веригата за моторен трион на страница 33* за информация относно заточването на веригата за моторен трион.

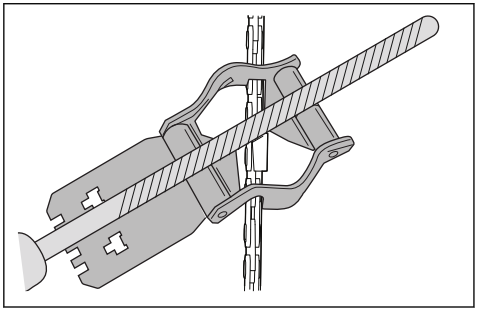
За заточване на режещите зъби

1. За заточване на режещите зъби използвайте кръгла пила и шаблон за чапразене.



Забележка: Направете справка с *Принадлежности на страница 43* за информация какви са пилата и калибърът, които Husqvarna препоръчва за Вашата верига за моторен трион.

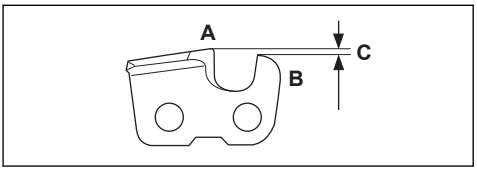
2. Поставете шаблона за чапразене правилно върху режещия зъб. Направете справка с доставените с шаблона за чапразене инструкции.
3. Движете пилата от вътрешната страна на режещите зъби навън. Намалете натиска при теглещ работен ход.



4. Отстранете материал от едната страна на всички режещи зъби.
5. Обърнете продукта и отстранете материал от другата страна.
6. Уверете се, че всички режещи зъби са с еднаква дължина.

Обща информация за това, как да регулирате настройката за мащаб на дълбочина

Настройката за мащаб на дълбочина (C) намалява, когато заточвате режещия зъб (A). За да запазите максимална ефективност на рязане, трябва да свалите материал за изпиляване от мащаба на дълбочина (B), за да постигнете препоръчаната настройка за мащаб на дълбочината. Вижте *Принадлежности на страница 43* за инструкции относно това, как се получава правилната настройка за мащаб на дълбочина за веригата за моторен трион.

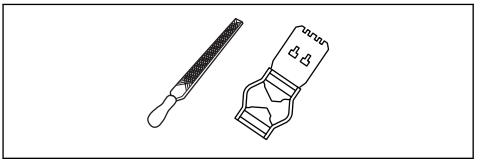


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Рискът за откат нараства, ако настройката на мащаба на дълбочината е твърде голяма!

За регулиране на настройката на мащаба на дълбочината

Преди да регулирате настройката на мащаба на дълбочината или да заточвате резците, направете справка с *За заточване на режещите зъби на страница 35*за инструкции. Препоръчваме Ви да регулирате настройката на мащаба на дълбочината при всяка трета операция по заточване на режещите зъби.

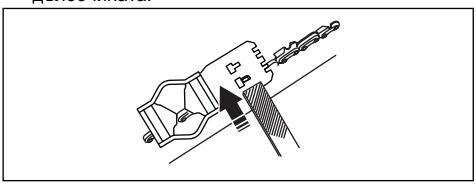
Препоръчваме Ви да използвате нашия инструмент за мащаб на дълбочината, за да получите правилната настройка на мащаба на дълбочината и скосяването за мащаба на дълбочината.



1. Използвайте плоска пила и инструмент за мащаб на дълбочината, за да регулирате настройката на мащаба на дълбочината. Използвайте само препоръчан от Husqvarna инструмент за мащаб на дълбочината, за да получите правилната настройка на мащаба на дълбочината и скосяването за мащаба на дълбочината.
2. Поставете инструмента за мащаб на дълбочината върху веригата за моторен трион.

Забележка: Вижте опаковката на инструмента за мащаб на дълбочината за повече информация за това как да използвате инструмента.

3. Използвайте плоската пила, за да отстраните частта от мащаба на дълбочината, която се подава от инструмента за мащаб на дълбочината.

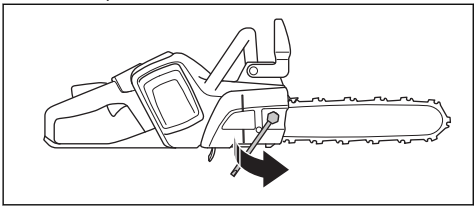


За регулиране на обтягането на веригата за моторен трион (с болт на шината)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Верига на триона, която не е правилно натегната, може да се откачи от направляващата шина и да причини сериозно нараняване или смърт.

При използването ѝ веригата на триона постепенно се разтяга. Регулирайте редовно веригата за моторен трион.

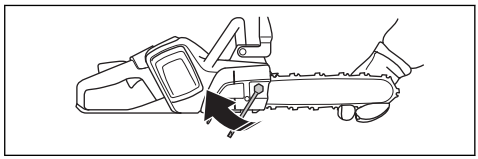
1. Разхлабете гайката на шината, която държи капака на задвижващия венец. Използвайте комбинирания гаечен ключ.



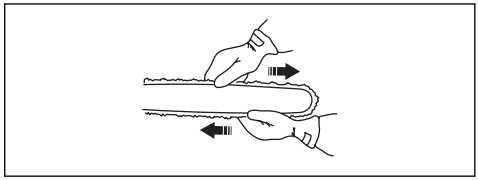
2. Повдигнете предната част на направляващата шина и завийте винта за обтягане на веригата. Използвайте комбинирания гаечен ключ.
3. Затягайте веригата за моторен трион, докато легне плътно към направляващата шина.



4. Затегнете гайката на шината с помощта на комбинирания гаечен ключ и същевременно повдигнете предната част на направляващата шина.



5. Уверете се, че можете да дърпате веригата на триона с ръка без усилие и че тя не провисва от долната страна на направляващата шина.



Забележка: Направете справка с *Общ преглед на продукта на страница 2* за позицията на винта за обтягане на веригата на Вашия продукт.

Извършване на проверка на смазването на веригата за моторен трион

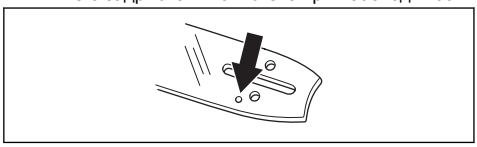
Извършвайте проверка на смазването на веригата за моторен трион на всяко трето зареждане на акумулаторната батерия.

1. Стартирайте продукта и го оставете да работи на 3/4 от мощността. Задръжте шината на приблизително 20 cm (8 инча) над повърхност със светъл цвят.
2. Ако смазването на веригата за моторен трион е правилно, ще видите чиста линия от масло на повърхността след 1 минута.

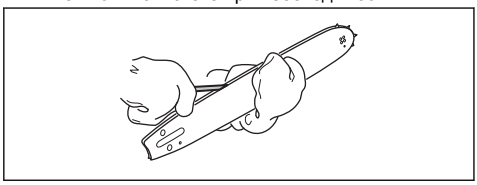


3. Ако смазването на веригата за моторен трион не е правилно, извършете следните проверки.

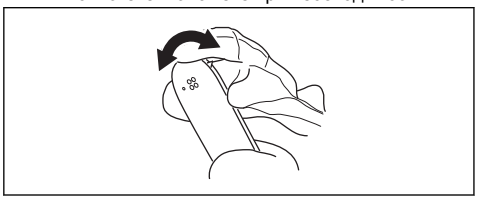
a) Извършете проверка на масления канал в направляващата шина, за да се уверите, че не е задръстен. Почистете при необходимост.



b) Извършете проверка на жлеба на ръба на направляващата шина, за да се уверите, че е чист. Почистете при необходимост.



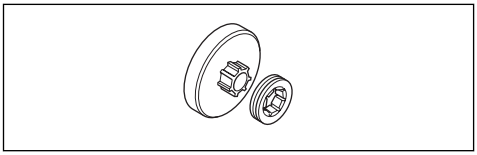
c) Убедете се, че челното верижно колело на шината се върти свободно и че отворът за смазване на челното верижно колело на направляващата шина не е задръстен. Почистете и смажете при необходимост.



4. Ако смазването на веригата за моторен трион не работи след изпълнението на посочените по-горе стъпки, говорете с Вашия дилър по сервизното обслужване.

За извършване на проверка на зъбния венец

Барабанът на съединителя има зъбен венец, който може да се сменя.



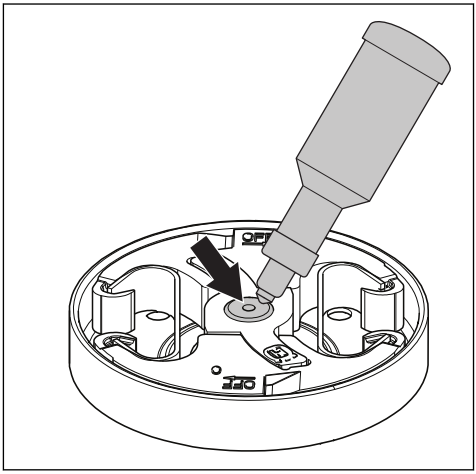
- Уверете се, че зъбният венец не е износен. Ако зъбният венец е износен, обърнете се към местния сервизен дистрибутор на Husqvarna.

За смазване на игления лагер

1. Издърпайте предния предпазител за ръка назад, за да изключите верижната спирачка.
2. Разхлабете гайките на шината и отстранете капака на съединителя.

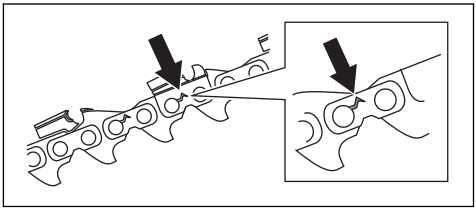
Забележка: Някои модели имат само една гайка на шината.

3. Поставете продукта върху стабилна повърхност с барабана на съединителя нагоре.
4. Смажете иглените лагер с такаламит на Husqvarna. За повторно пълнене с грес използвайте висококачествена лагерна грес.



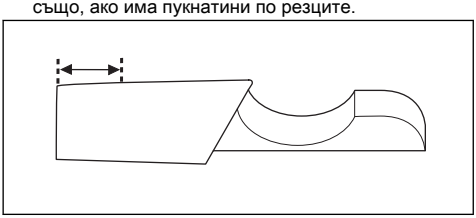
За проверка на режещото оборудване

1. Уверете се, че няма пукнатини по нитовете и звената, както и че няма разхлабени нитове. Сменете, ако е необходимо.



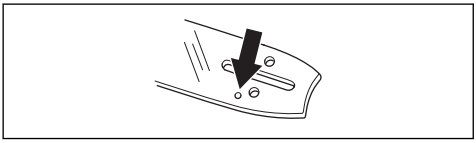
2. Уверете се, че веригата за моторен трион се огъва лесно. Сменете веригата за моторен трион, ако същата е втвърдена.
3. Сравнете веригата за моторен трион с нова такава, за да проверите дали нитовете и звената са износени.

4. Сменете веригата за моторен трион, когато най-дългата част на режещия зъб стане по-малка от 4 mm/0,16 in. Сменете веригата за моторен трион също, ако има пукнатини по резците.

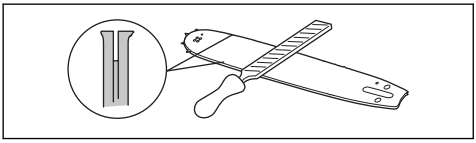


За проверка на направляващата шина

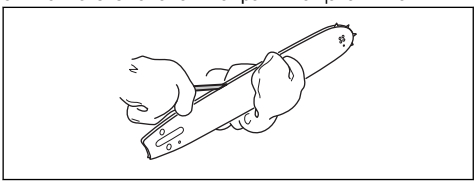
1. Уверете се, че маслените канали не са запушени. Почистете ги, ако е необходимо.



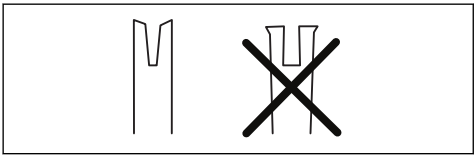
2. Проверете има ли неравности по ръбовете на направляващата шина. Отстранете чепаците с пила.



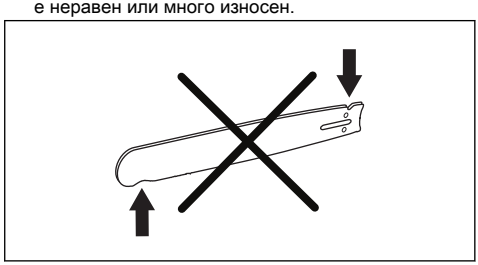
3. Почистете канала в направляващата шина.



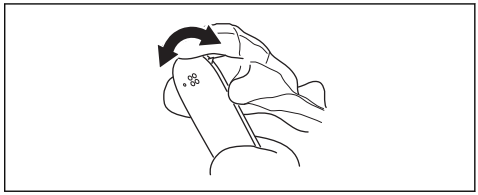
4. Проверете дали е износен жлебът във направляващата шина. Сменете направляващата шина, ако е необходимо.



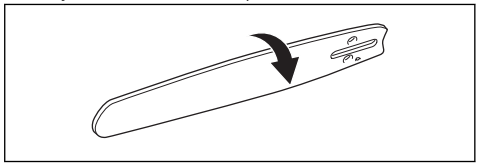
5. Проверете дали върхът на направляващата шина е неравен или много износен.



6. Уверете се, че челното верижно зъбно колело на шината се върти свободно и че отворът за смазване в същото не е запушен. Почистете го и го смажете, ако е необходимо.



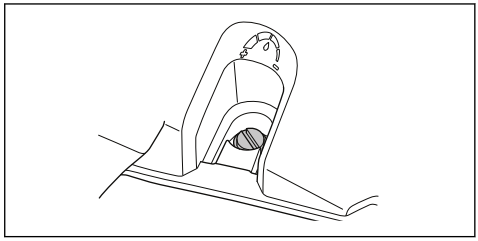
7. Обръщайте направляващата шина всеки ден, за да удължите експлоатационния ѝ живот.



За да регулирате потока на верижното масло

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спрете двигателя, преди да пристъпите към регулирания на маслената помпа.

- Въртете регулиращия винт на маслената помпа. Използвайте отвертка или комбиниран гаечен ключ.



a) Завъртете регулиращия винт обратно на часовниковата стрелка, за да увеличите потока на маслото.

b) Завъртете регулиращия винт по часовниковата стрелка, за да намалите потока на маслото.

Търсене и отстраняване на неизправности

Потребителски интерфейс

Светодиоден екран	Възможни неизправности	Възможно решение
Предупредителният индикатор мига.	Верижната спирачка е задействана.	Изключете верижната спирачка.
	Температурно отклонение.	Оставете продукта да се охлади.
	Претоварване. Веригата на триона не може да се движи.	Освободете веригата на триона.
	Бутонът за Вкл./изкл. и спусъкът на захранване се натискат едновременно.	Освободете захранващия спусък, за да активирате продукта.
Индикаторът за топлина в ръкохватките и предупредителният индикатор мигат, когато натиснете бутона SavE, за да включите функцията за топлина в ръкохватките.	Грешка във функцията за топлина в ръкохватките.	Изключете продукта. Включете продукта. Ако функцията за топлина в ръкохватките все още не работи, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
Зеленият светодиод за активация премигва.	Ниско напрежение на акумулаторната батерия.	Заредете акумулаторната батерия.
Предупредителният индикатор свети.	Сервиз.	Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Забележка: За търсене и отстраняване на неизправности по акумулаторната батерия или зарядното устройство за акумулаторни батерии направете справка с ръководството за оператора на акумулаторната батерия или зарядното устройство за акумулаторни батерии.

Акумулаторна батерия

40-B220X, 40-B330X [2]		
Симптоми	**Причина**	**Действие**

[2] Търсенето и отстраняването на неизправности може да се различава за други модели акумулаторни батерии. Направете справка с ръководството за оператора на акумулаторната батерия за информация относно начина на използване на акумулаторната батерия. Използвайте само одобрени акумулаторни батерии Husqvarna.

Индикаторът за грешка на акумулаторната батерия мига.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Голямо натоварване в комбинация с много ниска температура на акумулаторната батерия.	Загрейте акумулаторната батерия. Например преместете я на закрито или работете на ниска скорост, докато акумулаторната батерия се загрее.
	Акумулаторната батерия не работи. Работният обхват на акумулаторната батерия е на границата си.	Отстранете акумулаторната батерия от продукта. Оставете акумулаторната батерия да почива и след това натиснете бутона на индикатора за акумулаторната батерия.
Индикаторът за температура на акумулаторната батерия свети.	Акумулаторната батерия е прекалено студена или прекалено гореща за използване.	Дръжте акумулаторната батерия при температура на околната среда между –10°C (14°F) и 40°C (104°F). Когато акумулаторната батерия е с правилната температура, тя може да се използва отново.
Индикаторът за температура на акумулаторната батерия мига.	Акумулаторната батерия е близо до температурните си граници.	Намалете скоростта и/или натоварването. Дръжте акумулаторната батерия в рамките на предпочитания температурен диапазон между +10°C (50°F) и +30°C (86°F) за постигане на оптимална ефективност.
Индикаторът за температура на акумулаторната батерия свети, докато акумулаторната батерия е в зарядното устройство.	Отклонение на температурата, акумулаторната батерия е прекалено студена или прекалено гореща за зареждане.	Оставете акумулаторната батерия да се охлади или я преместете на закрито, за да я загреете. Когато акумулаторната батерия е с правилната температура, тя може да се зареди отново. Уверете се, че използвате зарядното устройство, когато температурата на околната среда е между 5°C (41°F) и 40°C (104°F). Дръжте зарядното устройство далеч от слънчева светлина. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия дилър.
Индикаторът за грешка на акумулаторната батерията светва.	Акумулаторната батерия има критична грешка.	Говорете с Вашия дилър.

Зарядно устройство за акумулатора

40-C750X [3]

[3] Търсенето и отстраняването на неизправности може да се различава за други модели зарядни устройства за акумулаторни батерии. Направете справка с ръководството за оператора на зарядното устройство за акумулаторни батерии за информация относно начина на използване на зарядното устройство за акумулаторни батерии. Използвайте само одобрени зарядни устройства за акумулаторни батерии Husqvarna.

Симптоми	Възможни неизправности	Възможна процедура
Индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в жълто. Индикаторът за грешка на акумулаторната батерия или индикаторът за температура на акумулаторната батерия свети.	Температурно отклонение, акумулаторната батерия е твърде студена или твърде гореща за използване или зареждане.	Ако акумулаторната батерия е прекалено гореща, я дръжте свързана към зарядното устройство. Вграденият вентилатор на зарядното устройство намалява температурата на акумулаторната батерия. Когато акумулаторната батерия е с препоръчителната температура, зареждането започва автоматично. Ако акумулаторната батерия е прекалено студена, я преместете на закрито. Когато акумулаторната батерия е с препоръчителната температура, продължете зареждането. Спазвайте температурния диапазон за работа, направете справка с ръководството за оператора на зарядното устройство за акумулаторни батерии. Дръжте зарядното устройство далеч от слънчева светлина. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия дилър.
Индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в жълто. Индикаторът за грешка на акумулаторната батерия върху акумулаторната батерия свети.	Акумулаторната батерия има критична грешка.	Говорете с Вашия дилър.
Индикаторът за зареждане върху зарядното устройство свети в червено.	Зарядното устройство има критична грешка.	Говорете с Вашия дилър.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

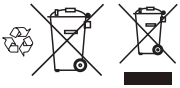
Транспорт и съхранение

- Доставените литиевойонни акумулаторни батерии отговарят на изискванията на законодателството за опасни продукти.
- Специалното изискване на опаковката и етикетите за търговско транспортиране трябва да се спазва, включително от трети страни и спедитори.
- Обърнете се към човек, преминал специално обучение за работа с опасни материали, преди да изпратите продукта. Спазвайте всички приложими национални регламенти.
- Поставете тиксо върху откритите терминали, когато поставяте акумулаторната батерия в опаковка. Поставете акумулаторната батерия плътно в опаковката, за да предотвратите движение.
- Извадете акумулаторната батерия при съхранение или транспортиране.
- Поставете акумулаторната батерия и зарядното устройство в сухо пространство, в което няма влага и скреж.
- Не съхранявайте акумулаторната батерия на места, където може да се натрупа статично електричество. Не съхранявайте акумулаторната батерия в метална кутия.
- Поставете акумулаторната батерия за съхранение при температура между 5°C/41°F и 25°C/77°F и далеч от пряка слънчева светлина.
- Поставете зарядното устройство за съхранение при температура между 5°C/41°F и 45°C/113°F и далеч от пряка слънчева светлина.
- Използвайте зарядното устройство само когато околната температура е между 5°C/41°F и 40°C/104°F.
- Заредете акумулаторната батерия между 30% и 50%, преди да я оставите за съхранение за продължително време.
- Съхранявайте зарядното устройство в затворено и сухо пространство.
- При съхранение дръжте акумулаторната батерия и зарядното устройство отделно. Не позволявайте на деца или други неодобрени лица да имат контакт с оборудването. Дръжте

оборудването в пространство, което можете да заключвате.
- Почистете продукта и извършете пълно обслужване, преди да го съхранявате продължително време.
- Използвайте защитата при транспортиране на продукта, за да предотвратите наранявания или повреди на продукта по време на транспортиране и съхранение.
- Закрепете продукта безопасно при транспортиране.

Изхвърляне

Символът означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го чрез местната система за събиране на електрическо и електронно оборудване. Това допринася за правилното управление на отпадъците в края на жизнения цикъл. Свържете се с местните власти, местните служби за отпадъци, Вашия дилър или търговец на дребно за информация. Неправилното изхвърляне може да окаже потенциално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества.



Забележка: Символът се намира на продукта или на опаковката на продукта.

Технически характеристики

Технически характеристики

	542i XP®	**542i XP® G**
Двигател		
Тип	BLDC (безчетков) 36 V	BLDC (безчетков) 36 V
Характеристики		
Нискоенергиен режим	savE	savE
Смазочна система		
Тип на маслената помпа	Регулируем	Регулируем
Капацитет на резервоара за масло, литър/cm^2	0,18/180	0,18/180
Тегло		
Верижен трион без акумулаторна батерия, направляваща шина, верига за моторен трион и празен резервоар за верижно масло, kg	3,3	3,3
Ниво на защита срещу вода		
IPX4	Да	Да
Шумови емисии [4]		
Ниво на звуковото налягане L_{pA} при ухото на оператора, dB(A)	91	91
Ниво на звуковата мощност, измерено L_{WA}, dB(A)	102	102
Ниво на звуковата мощност, гарантирано L_{WA}, dB(A)	104	104

[4] Измерено съгласно EN 62841-4-1. Отчетените данни за нивото на звуковото налягане имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 2 dB(A). Отчетените данни за нивото на звуковата мощност имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 2 dB(A).

	542i XP®	542i XP® G
Нива на вибрациите при ръкохватката, a_{hv} [5]		
Предна ръкохватка, m/s^2	4,0	4,0
Задна ръкохватка, m/s^2	4,4	4,4
Вибрации от повтарящ се удар [6]		
Емисия на вибрации от повтарящ се удар p_F, m/s^2	145	145
Верига за моторен трион/направляваща шина		
Препоръчвани дължини на пръта, инч/cm	12 – 16/30 – 40	12 – 16/30 – 40
Полезна дължина на рязане, инч/cm	11 – 15/28 – 38	11 – 15/28 – 38
Тип на задвижващия венец/брой на зъбите	SM7: .325"/7	SM7: .325"/7
Максимални обороти на веригата/(savE), m/s	24 (18)	24 (18)
Данни за радиочестота за Bluetooth®		
Честотна лента, GHz	2,4 – 2,4835	2,4 – 2,4835
Изходна мощност, макс. dBm	0	0

Декларация за шума и вибрациите

Тези декларирани стойности са получени чрез лабораторен тип тестване в съответствие с посочената директива или стандарти и са подходящи за сравняване с декларираните стойности на други продукти, тествани в съответствие със същата директива или стандарти. Тези декларирани стойности могат да се използват за предварителни оценки на риска, но измерените в индивидуалните работни места стойности може да са по-високи. Действителните стойности на излагане и на риска от увреждане, изпитани от индивидуалния потребител, са уникални и зависят от начина на работа на потребителя, в какъв материал се използва продуктът, както и от времето на експозиция, физическото състояние на потребителя и състоянието на продукта.

Принадлежности

Комбинации от направляваща шина и верига за моторен трион

Следните режещи приставки са одобрени за Husqvarna 542i XP®, 542i XP® G.

Направляваща шина				Верига за моторен трион		
Дължина, in	**Стъпка на веригата, in**	**Маркировка, mm**	**Макс. радиус на върха**	**Тип**	**Дължина, кулисни предавки (брой)**	**Малък откат**
13	0,325	1,3	11T	Husqvarna SP33G	56	Да
15					64	

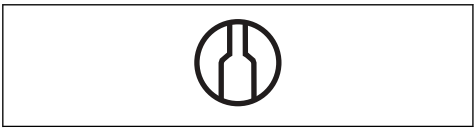
[5] Измерено съгласно EN 62841-4-1. Отчетените данни за нивото на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) 1,5 m/s^2.

[6] Средна стойност на пиковата амплитуда на ускорението от вибрации от повтарящ се удар съгласно EN ISO 5349-3. Неопределеност K_p 70 m/s^2. Към момента на публикуване на това ръководство няма граници на експозиция за тези данни.

Направляваща шина				Верига за моторен трион		
Дължина, in	**Стъпка на веригата, in**	**Маркировка, mm**	**Макс. радиус на върха**	**Тип**	**Дължина, кулисни предавки (брой)**	**Малък откат**
12	0,325 mini	1,1	8T	Husqvarna SP21G	51	Да
14					59	
16					64	

Pixel

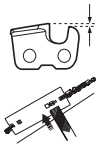
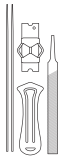
Pixel е комбинация от направляваща шина и верига за моторен трион, която е по-лека и е предназначена да осигурява по-енергийно ефективна употреба чрез рязане на тесни срезове. Както направляващата шина, така и веригата за моторен трион трябва да бъдат Pixel, за да получите тези предимства. Режещото оборудване Pixel е маркирано с този символ.



Инструменти за заточване и ъгли на заточване

Използването на шаблона за чапразене на Husqvarna ще Ви осигури точните ъгли на заточване. Препоръчваме Ви винаги да използвате шаблон за чапразене на Husqvarna, за да възстановите остротата на веригата за моторен трион. Серийните номера са дадени в таблицата по-долу.

Ако не знаете каква верига за моторен трион имате на продукта, попитайте дилъра по сервизното обслужване.

							
SP21G	**5/32 in/4,0 mm**	**60°**	**30°**	**0°**	**0,025 in/ 0,65 mm**	**5950046-01**	**5950047-01**
SP33G	**3/16 in/4,8 mm**	**60°**	**30°**	**0°**	**0,025 in/ 0,65 mm**	**5869334-01**	**5869384-01**

Одобрени акумулаторни батерии

Акумулаторна батерия	**BLi200X**	**BLi300**	**40-B220X**	**40-B330X**
Тип	Литиевойонен	Литиевойонен	Литиевойонен	Литиевойонен
Капацитет на акумулаторната батерия, Ah	5,2	9,4	6,0	9,0
Номинално напрежение, V	36	36	36	36
Тегло, kg	1,4	2,0	1,4	2,0

Одобрени зарядни устройства за акумулаторни батерии

Зарядно устройство за акумулатора	QC500	40-C750X
Входно напрежение, V	100 – 240	100 – 240
Честота, Hz	50 – 60	50 – 60
Мощност, W	500	750

Съответствие и одобрения

Съответствие и одобрения за ЕС

С настоящото Husqvarna AB, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, декларира, че Husqvarna 542i XP®, 542i XP® G е в съответствие с приложимите изисквания на следните директиви и регламенти на ЕС: 2006/42/ЕО до 19.01.2027 г. (машини), (ЕС) 2023/1230 от 20.01.2027 г. (машини), 2000/14/ЕО (външен шум), 2014/53/ЕС (радиооборудване), 2014/30/ЕС (електромагнитна съвместимост), 2011/65/ЕС (ограничение за опасни вещества).

Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС може да бъде намерен на адрес www.husqvarna.com/support; потърсете продукта и изберете декларацията за съответствие на ЕС, приложима към датата на производство на продукта. Серийният номер с дата на производство може да бъде намерен на табелката с данни на продукта.

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Оригинални инструкции



1147878-60



2026-11-11